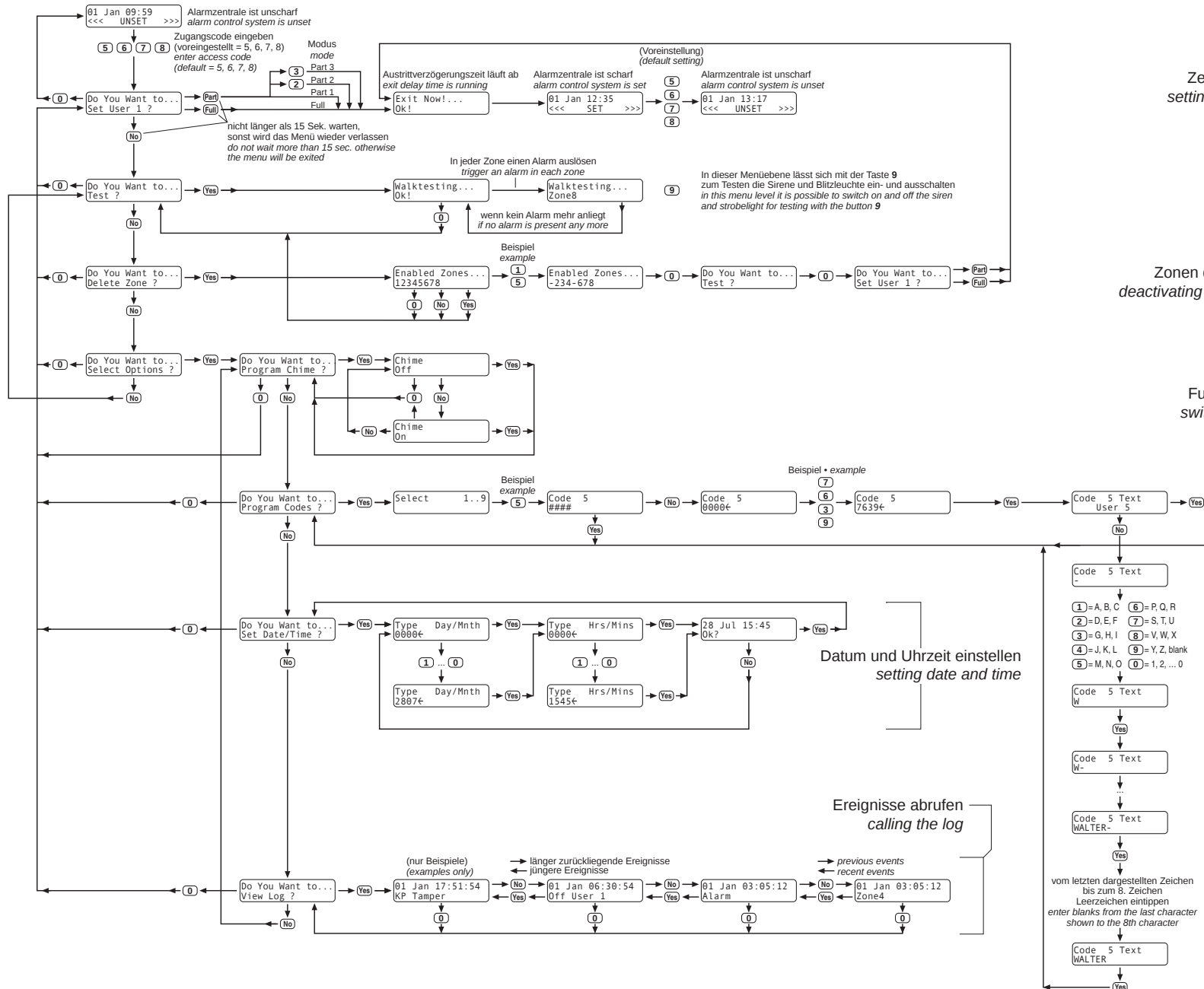
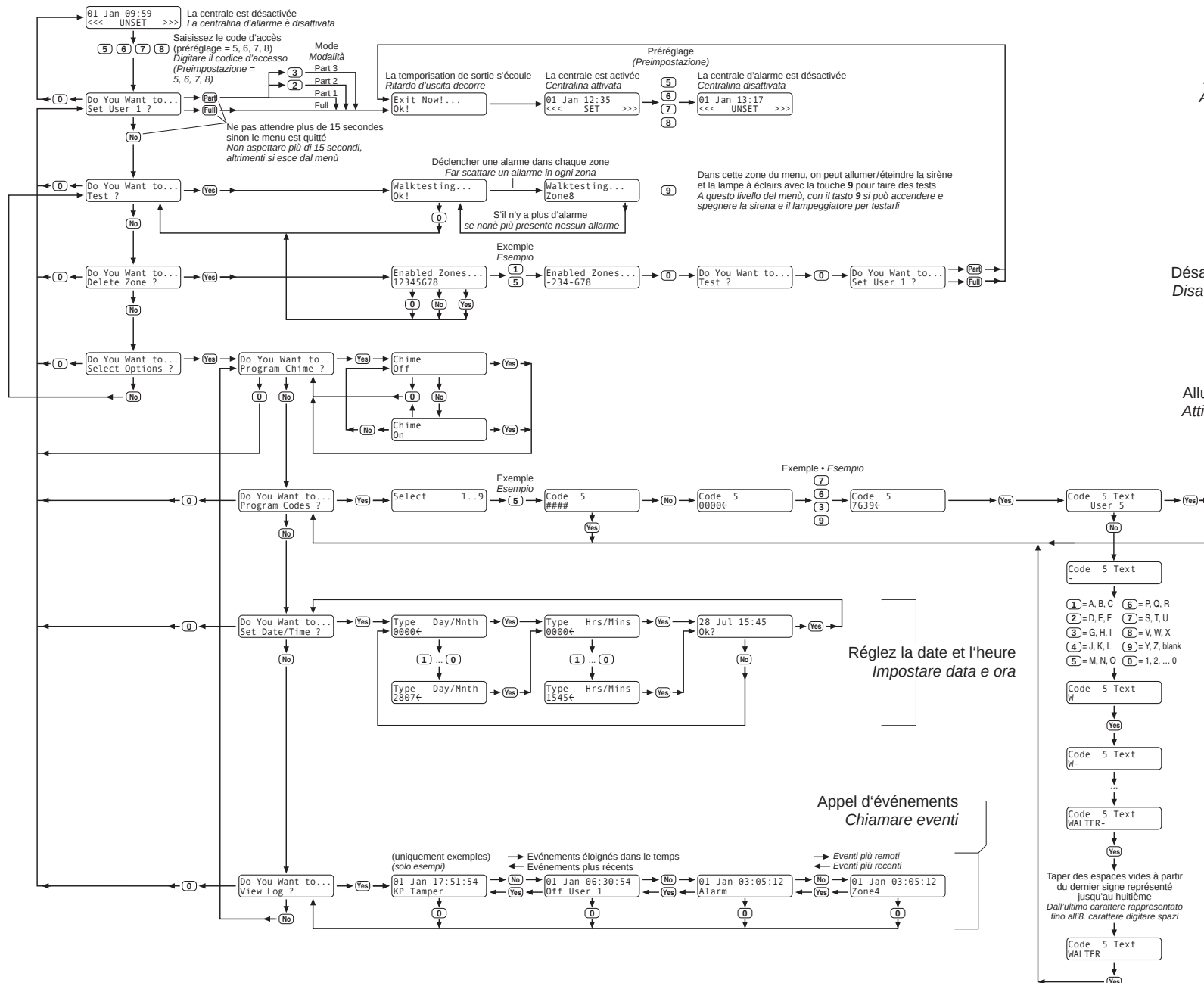






Activer ou désactiver la centrale
Attivare o disattivare la centralina

Mode test
Modalità di test

Désactiver les zones et activer la centrale
Disattivare le zone e attivare la centralina

Allumer et éteindre la fonction "Chime"
Attivare/disattivare la funzione "Chime"

Modifier le code d'accès ou
créer d'autres codes
Modificare il codice d'accesso
o istituire ulteriori codici

8-SCHLEIFEN-ALARMZENTRALE MIT LCD-BEDIENTEIL

**8-LOOP ALARM CONTROL SYSTEM
WITH LCD KEYPAD CONTROLLER**



Security
by MONACOR®



DA-8000
Best.-Nr. 04.3060

DA-8000RC
Best.-Nr. 04.3070

BEDIENUNGSANLEITUNG

INSTRUCTION MANUAL

MODE D'EMPLOI

ISTRUZIONI PER L'USO



D Vor dem Betrieb ...

A
CH Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Betrieb gründlich durch. Nur so lernen Sie das Gerät mit all seinen Funktionen kennen. Heben Sie die Anleitung für ein späteres Nachlesen auf.

Achten Sie darauf, dass die Bedienungsanleitung und die Menü-Übersicht nicht in unbefugte Hände gelangen!

Der deutsche Text beginnt auf der Seite 4.

GB Prior to the operation ...

Please read these operating instructions carefully prior to the operation. Thus, you will be able to know all functions of the unit. Please keep the instructions for later use.

Make sure that no unauthorized persons get hold of the operating instructions and the menu overview!

The English text starts on page 12.

F Avant la mise en fonction ...

B
CH Lisez entièrement cette notice d'utilisation avant la mise en fonction. Uniquement ainsi vous pourrez apprendre l'appareil et l'ensemble de ses fonctions. Conservez la notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Veillez à ce que la notice d'utilisation et la présentation du menu ne tombent pas dans des mains non autorisées !

La version française se trouve page 20.

I Prima dell'uso ...

Vi preghiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni prima dell'uso. Solo in questo modo conoscerete tutte le funzionalità. Conservate le istruzioni per poterle rileggere in un secondo tempo.

Fare attenzione che le istruzioni per l'uso e i prospetti dei menù non finiscano nelle mani di persone non autorizzate!

Il testo italiano inizia a pagina 28.

Inhalt

1 Übersicht der einzelnen Alarmzonen	4
2 Einstellmöglichkeiten	4
2.1 Zugangscodes einrichten oder löschen	4
2.2 Uhrzeit und Datum einstellen	5
2.3 Funktion „Chime“ ein- und ausschalten	6
3 Alarmzentrale scharf und unscharf schalten	6
3.1 Vollscharfmodus	7
3.2 Teilscharfmodus „Part 1“	7
3.3 Teilscharfmodi „Part 2“ und „Part 3“	7
3.4 Bestimmte Zonen aus der Alarmregistrierung herausnehmen	7
3.5 Alarmzentrale unscharf schalten	8
4 Alarmfall	8
4.1 Alarmierung beenden und Alarm zurücksetzen	8
4.1.1 Rücksetzung im Sabotagefall (Tamper Reset)	8
4.1.2 Rücksetzung im Alarmfall (Alarm Reset)	8
4.2 Übersicht der Alarmmeldungen im Display	9
4.3 Ereignisspeicher lesen	9
5 Testmodus	10
Zoneneigenschaften und eingestellte Systemparameter	39

Die Bedienung der Zentrale erfolgt über eines der angeschlossenen Bedienteile.

1 Übersicht der einzelnen Alarmzonen

Am Ende dieser Bedienungsanleitung ist eine Tabelle abgedruckt, in der Sie oder Ihr Anlageninstallateur Informationen zu den einzelnen Zonen und zu den eingestellten Parametern der Alarmzentrale eintragen können. Damit haben Sie immer diese wichtigen Informationen zur Hand.

Zur Erklärung: Der Begriff „Alarmzone“ bedeutet im Zusammenhang mit der Alarmzentrale DA-8000 nicht unbedingt ein bestimmter örtlicher Bereich, der von einer Gruppe Alarmsensoren überwacht wird. Das ist nur der Fall, wenn die Alarmanlage auch so eingerichtet wurde. An eine der acht möglichen Zonen der DA-8000 können die Alarmsensoren zusammen angeschlossen sein, die eine gleiche Funktion erfüllen. (Eine Zone wird auch Linie oder Schleife genannt, abgeleitet von der elektrischen Funktionsweise.)

Beispiel: Es sind alle Fensterkontakte im Erdgeschoss an der Zone 1 angeschlossen und alle Bewegungsmelder im Erdgeschoss an der Zone 2. Die Zone 2 wurde mit der Eigenschaft „Part 2“ programmiert. Die Zentrale löst dann im Teilscharfmodus „Part 2“ beim Öffnen eines der Fenster einen Alarm aus, ignoriert jedoch die Bewegungsmelder. Das Reinigungspersonal kann so das Erdgeschoss säubern, ohne einen Alarm auszulösen. Die Zentrale überwacht aber bereits die Fenster. (Im Teilscharfmodus „Part 2“ werden alle Zonen mit der Eigenschaft „Part 2“ von einer Alarmauslösung ausgenommen, im Vollscharfmodus jedoch nicht.)

2 Einstellmöglichkeiten

Der Bedienungsanleitung liegt ein Blatt mit der Übersicht über das Bedienmenü bei. Wenn Sie schon etwas mit der Alarmzentrale vertraut sind, können Sie auch anhand dieser Übersicht alle Einstellung vornehmen.

2.1 Zugangscodes einrichten oder löschen

Um die Zentrale bedienen zu können, ist ein Zugangscode erforderlich. Eine Manipulation durch unberechtigte Personen wird so vermieden. Es können bis zu neun Codes mit drei verschiedenen Zugangsrechten eingerichtet werden:

Benutzernummern **1 bis 3** mit allen Zugangsrechten (Master-Zugangscodes)

Erlaubt Scharfschalten, Unscharfschalten und Einstellen verschiedener Systemparameter (Uhrzeit stellen, Zugangscodes einrichten etc.).

Benutzernummern **4 bis 7** zum Scharf- und Unscharfschalten

Benutzernummern **8 bis 9** nur zum Scharfschalten

Ab Werk ist die Benutzernummer 1 mit dem Zugangscode 5, 6, 7, 8 eingerichtet. Dieser kann geändert und weitere Benutzernummern können eingerichtet werden:

- 1) Die Zentrale muss unscharf geschaltet sein und das Display <<< UNSET >>> anzeigen.

```
01 Jan 00:00
<<< UNSET >>>
```

- 2) Einen gültigen Master-Zugangscode mit den Zifferntasten eintippen (z. B. den der Voreinstellung 5, 6, 7, 8). Im Display erscheint:

```
Do You Want to..
Set User 1 ?
```

- 3) Innerhalb von 15 Sekunden die Taste **No** drücken, sonst wird das Menü wieder verlassen. Das Display zeigt:

```
Do You Want to..
Test ?
```

- 4) Wieder die Taste **No** drücken. Das Display zeigt:

```
Do You Want to..
Delete Zone ?
```

- 5) Erneut die Taste **No** drücken. Das Display zeigt:

```
Do You Want to..
Select Options ?
```

- 6) Die Taste **Yes** drücken. Das Display zeigt:

```
Do You Want to..
Program Chime ?
```

- 7) Die Taste **No** drücken. Das Display zeigt:

```
Do You Want to..
Program Codes ?
```

- 8) Die Taste **Yes** drücken. Das Display zeigt:

```
Select 1..9
```

- 9) Soll der Code der Benutzernummer 1 geändert werden, diese Nummer mit der Taste **1** anwählen oder zum Einrichten eines weiteren Zugangscode die Zifferntaste drücken, die den gewünschten Zugangsrechten entspricht. Das Display zeigt z. B.:

```
Code  4
####
```

- 10) Die Taste **No** drücken. Das Display zeigt:

```
Code  4
0000←
```

- 11) Die gewünschte Ziffernfolge eintippen und sich unbedingt merken. Beispiel:

```
Code  4
2933←
```

oder wenn der Zugangscode für die gewählte Benutzernummer gelöscht werden soll, die Ziffernfolge 0, 0, 0, 0 eingeben.

- 12) Zur Bestätigung der Eingabe die Taste **Yes** drücken. Das Display springt um auf z. B.:

```
Code  4 Text
User  4
```

- 13) In der unteren Displayzeile wird der Benutzername angezeigt. Voreingestellt ist: „User“ und die zugehörige Nummer. Soll die Voreinstellung beibehalten werden, die Taste **Yes** drücken und mit dem Bedienschritt 16 fortfahren.

Soll eine andere Kennzeichnung angegeben werden, die Taste **No** drücken. Das Display zeigt:

```
Code  4 Text
-
```

- 14) Mit den Zifferntasten acht Buchstaben, Ziffer und ggf. Leerzeichen eintippen. Die entsprechende Zifferntaste so oft drücken, bis das gewünschte Zeichen erscheint:

Taste	Zeichen
1	A, B, C
2	D, E, F
3	G, H, I
4	J, K, L
5	M, N, O

Taste	Zeichen
6	P, Q, R
7	S, T, U
8	V, W, X
9	Y, Z, Leerzeichen
0	1, 2, 3, ... 9, 0

Wird das gewünschte Zeichen angezeigt, die Taste **Yes** betätigen und den nächsten Buchstaben eingeben. Werden nicht alle acht Zeichen benötigt, die restlichen Schreibstellen mit Leerzeichen auffüllen.

- 15) Sobald das 8. Zeichen mit der Taste **Yes** bestätigt wird, springt das Display zurück auf:

```
Do You Want to..
Program Codes ?
```

- 16) Zum Einrichten weiterer Zugangscode die Bedienschritte 8) bis 15) wiederholen.

- 17) Sind alle Codes eingerichtet, nach dem Bedienschritt 15) die Taste **0** zweimal drücken, sodass ein Signal nach dem Verlassen des Menüs ertönt und im Display wieder Datum, Uhrzeit und <<< UNSET >>> angezeigt werden.

2.2 Uhrzeit und Datum einstellen

- 1) Die Zentrale muss unscharf geschaltet sein. Das Display zeigt dann:

```
01 Jan 00:00
<<<  UNSET  >>>
```

- 2) Einen gültigen Master-Zugangscode (Benutzernummern 1–3) mit den Zifferntasten eintippen (z. B. den der Voreinstellung 5, 6, 7, 8). Im Display erscheint:

```
Do You Want to..
Set User 1 ?
```

- 3) Innerhalb von 15 Sekunden die Taste **No** drücken, sonst wird das Menü wieder verlassen. Das Display zeigt:

```
Do You Want to..
Test ?
```

- 4) Wieder die Taste **No** drücken. Das Display zeigt:

```
Do You Want to..
Delete Zone ?
```

- 5) Erneut die Taste **No** drücken. Das Display zeigt:

```
Do You Want to..
Select Options ?
```

- 6) Die Taste **Yes** drücken. Das Display zeigt:

```
Do You Want to..
Program Chime ?
```

- 7) Die Taste **No** drücken. Das Display zeigt:

```
Do You Want to..
Program Codes ?
```

- 8) Erneut die Taste **No** drücken. Das Display zeigt:

```
Do You Want to..
Set Date/Time ?
```

- 9) Die Taste **Yes** drücken. Das Display zeigt:

```
Type    Day/Mnth
0000←
```

- 10) Mit den Zifferntasten den Tag und den Monat eintippen, z. B. für den 21. Juni die Tasten **2, 1, 0, 6** drücken. Das Display zeigt:

```
Type    Day/Mnth
2106←
```

- 11) Mit der Taste **Yes** bestätigen. Das Display springt um auf:

```
Type    Hrs/Mins
0000←
```

- 12) Mit den Zifferntasten die Stunden und die Minuten eintippen, z. B. für 9 Uhr 45 die Tasten **0, 9, 4, 5** drücken. Das Display zeigt:

```
Type    Hrs/Mins
0945←
```

- 13) Die Taste **Yes** drücken. Das Display springt um auf z. B.:

```
21 Jun 09:45
Ok?
```

Sind Datum und Uhrzeit noch nicht korrekt, die Taste **No** drücken und ab dem Bedienschritt 10) die Einstellung korrigieren. Anderenfalls die Einstellung mit der Taste **Yes** bestätigen. Das Display springt zurück auf:

```
Do You Want to..
Set Date/Time ?
```

- 14) Zum Beenden der Zeiteinstellung die Taste **0** zweimal drücken, sodass ein Signal nach dem Verlassen des Menüs ertönt und im Display wieder Datum, Uhrzeit und <<< UNSET >>> angezeigt werden.

2.3 Funktion „Chime“ ein- und ausschalten

Die Funktion „Chime“ ermöglicht es, dass auch bei unscharf geschalteter Zentrale eine interne Signalisierung erfolgen kann. Die Summer in den Bedienteilen und der an der Alarmzentrale angeschlossene Lautsprecher geben dann vier kurze Signaltöne ab, wenn eine Alarmregistrierung in einer Zone mit der Eigenschaft „Chime“ erfolgte. Diese Funktion lässt sich für alle „Chime“-Zonen gemeinsam über das Bedienteil ein- und ausschalten.

- 1) Die Zentrale muss unscharf geschaltet sein. Das Display zeigt dann:

```
01 Jan 00:00
<<< UNSET >>>
```

- 2) Einen gültigen Master-Zugangscode (Benutzernummern 1–3) mit den Zifferntasten eintippen (z. B. den der Voreinstellung 5, 6, 7, 8). Im Display erscheint:

```
Do You Want to..
Set User 1 ?
```

- 3) Innerhalb von 15 Sekunden die Taste **No** drücken, sonst wird das Menü wieder verlassen. Das Display zeigt:

```
Do You Want to..
Test ?
```

- 4) Wieder die Taste **No** drücken. Das Display zeigt:

```
Do You Want to..
Delete Zone ?
```

- 5) Erneut die Taste **No** drücken. Das Display zeigt:

```
Do You Want to..
Select Options ?
```

- 6) Die Taste **Yes** drücken. Das Display zeigt:

```
Do You Want to..
Program Chime ?
```

- 7) Noch einmal die Taste **Yes** drücken. Das Display zeigt:

```
Chime
Off
```

(Wurde jedoch die Funktion „Chime“ bereits aktiviert, zeigt das Display stattdessen „Chime On“ an. Dann kann mit der Taste **No** diese Funktion ausgeschaltet werden.)

- 8) Die Taste **No** drücken. Das Display zeigt:

```
Chime
On
```

- 9) Mit der Taste **Yes** bestätigen. Das Display springt zurück auf:

```
Do You Want to..
Program Chime ?
```

- 10) Zum Beenden dieses Einstellvorgangs die Taste **0** zweimal drücken, sodass ein Signal nach dem Verlassen des Menüs ertönt und im Display wieder Datum, Uhrzeit und <<< UNSET >>> angezeigt werden.

3 Alarmzentrale scharf und unscharf schalten

Entweder die Zentrale über eines der Bedienteile scharfschalten (Kap. 3.1 bis 3.4) oder wenn ein Schlüsselschalter oder ein Code-Schloss installiert ist, hierüber. Mit einem Schlüsselschalter oder Code-Schloss lässt sich jedoch nur der Vollscharfmodus (alle Alarmzonen sind aktiv) einschalten.

Nach dem Scharfschalten ertönt das Signal für den Ablauf der Austrittsverzögerungszeit (Dauer siehe Übersicht auf der letzten Seite). In dieser Zeit muss der Überwachungsbereich über die Zone(n) mit einer Austrittsverzögerung (Eigenschaft „E/E“ oder „Access“) verlassen werden.

Zur Erklärung: Eine „E/E“-Zone ist nach dem Scharfschalten der Zentrale erst dann aktiviert, wenn die Austrittsverzögerungszeit (Exit Time) abgelaufen ist. Diese Eigenschaft ist speziell für die Türen vorgesehen, über die das Bedienpersonal der Alarmzentrale das Gebäude betritt und verlässt. Die programmierte Verzögerungszeit ist auf der letzten Seite eingetragen.

Bei einer Alarmregistrierung in einer „Access“-Zone erfolgt kein Alarm, wenn zuvor eine andere Zone mit der Eigenschaft „E/E“ die Austrittsverzögerung aktiviert hat. Wurde jedoch diese Verzögerung nicht aktiviert, löst eine Registrierung sofort einen Alarm aus. Diese Eigenschaft ist speziell für Bewegungsmelder, die auf die Zutritts Türen für das Bedienpersonal ausgerichtet sind, vorgesehen.

3.1 Vollscharfmodus

Im Vollscharfmodus kann über alle Alarmzonen (außer denen mit der Eigenschaft „ET“ und „Alert“) bei einer Registrierung ein Alarm ausgelöst werden.

- 1) Ist die Funktion für schnelles Scharfschalten möglich („Quick-Set“, siehe Übersicht auf der letzten Seite), die Taste **Quick** drücken.

Wenn nicht, einen gültigen Zugangscode eintippen und die Taste **Full** betätigen.

- 2) Das Signal für den Ablauf der Austrittsverzögerungszeit ertönt und das Display zeigt währenddessen:

```
Exit Now!...
Ok!
```

Sobald die Zentrale scharf ist, springt das Display um auf:

```
21 Jun 18:05
<<< SET >>>
```

Hinweise

1. Um die Zentrale innerhalb der nächsten drei Sekunden scharf zu schalten (noch vor dem Ablauf der Austrittsverzögerung), kann die Taste **Quick** gedrückt werden (z. B. nach dem Verlassen der letzten „E/E“-Zone).
2. Soll während der Austrittsverzögerung der Scharfschaltvorgang abgebrochen werden, einen entsprechenden Zugangscode eingeben.

3.2 Teilscharfmodus „Part 1“

In diesem Modus werden die Alarmzonen von einer Alarmauslösung ausgenommen, für die der Modus „Part 1“, „Ch/P1“, „Part 3“ oder „Ch/P3“ programmiert wurde (siehe ggf. Übersicht auf der letzten Seite).

- 1) Ist die Funktion für schnelles Scharfschalten möglich (siehe ggf. Übersicht auf der letzten Seite), die Taste **Quick** drücken. Wenn nicht, einen gültigen Zugangscode eintippen.
- 2) Die Taste **Part** betätigen.
- 3) Das Signal für den Ablauf der Austrittsverzögerungszeit ertönt und das Display zeigt währenddessen:

```
Exit Now!... 1
Ok!
```

Sobald die Zentrale scharf ist, springt das Display um auf:

```
22 Jun 16:12
<<< SET 1 >>>
```

Hinweise: siehe Kapitel 3.1.

3.3 Teilscharfmodi „Part 2“ und „Part 3“

Im Modus „Part 2“ werden die Alarmzonen von einer Alarmauslösung ausgenommen, für die der Modus „Part 2“, „Part 3“, „Ch/P2“ oder „Ch/P3“ programmiert wurde (siehe ggf. Übersicht auf der letzten Seite).

Im Modus „Part 3“ werden die Alarmzonen von einer Alarmauslösung ausgenommen, für die der Modus

„Part 1“, „Part 2“, „Part 3“, „Ch/P1“, „Ch/P2“ oder „Ch/P3“ programmiert wurde (siehe ggf. Übersicht auf der letzten Seite).

- 1) Ist die Funktion für schnelles Scharfschalten möglich (siehe ggf. Übersicht auf der letzten Seite), die Taste **Quick** drücken. Wenn nicht, einen gültigen Zugangscode eintippen.
- 2) Die Taste **Part** betätigen.
- 3) Zusätzlich für den Modus „Part 2“ die Zifferntaste **2** drücken oder für den Modus „Part 3“ die Zifferntaste **3**. Das Signal für den Ablauf der Austrittsverzögerungszeit ertönt und das Display zeigt währenddessen:

```
Exit Now!... 2
Ok!
```

Sobald die Zentrale scharf ist, springt das Display beim Modus „Part 2“ um auf:

```
22 Jun 16:12
<<< SET 2 >>>
```

Im Modus „Part 3“ zeigt das Display:

```
22 Jun 16:12
<<< SET 3 >>>
```

Hinweise: siehe Kapitel 3.1.

3.4 Bestimmte Zonen aus der Alarmregistrierung herausnehmen

Bestimmte Zonen, z. B. in denen noch gearbeitet wird, lassen sich aus der Registrierung ausschließen, sodass die Zentrale trotzdem scharf geschaltet werden kann und die Überwachung der übrigen Zonen übernimmt.

- 1) Die Zentrale muss unscharf geschaltet sein. Das Display zeigt dann:

```
21 Jun 17:53
<<< UNSET >>>
```

- 2) Einen gültigen Master-Zugangscode (Benutzer-nummer 1–3) mit den Zifferntasten eintippen (z. B. den der Voreinstellung 5, 6, 7, 8). Das Display zeigt:

```
Do You Want to..
Set User 1 ?
```

- 3) Innerhalb von 15 Sekunden die Taste **No** drücken, sonst wird das Menü wieder verlassen. Das Display zeigt:

```
Do You Want to..
Test ?
```

- 4) Wieder die Taste **No** drücken. Das Display zeigt:

```
Do You Want to..
Delete Zone ?
```

- 5) Jetzt die Taste **Yes** drücken. Das Display zeigt:

```
Enabled Zones...
12345678
```

In der zweiten Zeile des Display sind die Zonen angegeben, die bei scharf geschalteter Zentrale aktiv sind.

- 6) Die Zifferntasten nacheinander drücken, die der Zonen entsprechen, die deaktiviert werden sollen, zum Beispiel:

```
Enabled Zones...
-234--78
```

- 7) Eine abgewählte Zone kann durch erneutes Drücken der zugehörigen Zifferntaste wieder angewählt werden.
- 8) Nach der Auswahl mit der Taste **0** zweimal drücken, sodass das Display z. B. anzeigt:

```
Do You Want to..
Set User 1 ?
```

- 9) Jetzt innerhalb von 15 Sekunden die Zentrale mit folgenden Tasten scharf schalten:

Full für den Vollscharfmodus oder

Part für Teilscharfmodus 1 oder

Part und 2 für Teilscharfmodus 2 oder

Part und 3 für Teilscharfmodus 3

Das Display zeigt dann während der Austrittverzögerungszeit:

```
Exit Now!
Ok!
```

Sobald die Zentral scharf ist, springt es um auf:

```
21 Jun 18:05
<<< SET >>>
```

Die Einstellung der deaktivierten Zonen ist nur für die momentane Scharfschaltung gültig. Beim erneuten Aufrufen des Menüpunkts „Do You want to ... Delete Zone ?“ sind alle Zonen wieder aktiviert.

3.5 Alarmzentrale unscharf schalten

Wenn ein Schlüsselschalter oder ein Code-Schloss installiert ist, die Zentrale hierüber unscharf schalten, sonst über eines der Bedienteile:

- Ein Bedienteil oder den Schlüsselschalter über die Alarmzone(n) mit einer Eintrittverzögerung aufsuchen (Eigenschaft „E/E“ oder „Access“). Beim Durchgehen dieser Zone(n) ertönt während der Eintrittverzögerungszeit ein Signal. Diese Verzögerungszeit steht zur Verfügung, um die Zentrale unscharf zu schalten, ohne einen Alarm auszulösen. Während des Ablaufs der ersten Teilzeit („Entry 1 Time“) ist ein pulsierender Ton zu hören. Danach startet die zweite Teilzeit („Entry 2 Time“). Ein klanglich anderes Tonsignal warnt nun vor dem nahenden Ende der Eintrittverzögerungszeit.
- Den Zugangscode eintippen oder das Schloss betätigen.
Die Zugangscode der Benutzernummern 8 und 9 können hier nicht verwendet werden, weil sie nur das Scharfschalten zulassen.
- Das Display wechselt von <<< SET >>> auf <<< UNSET >>>
Damit ist die Alarmzentrale unscharf geschaltet.

4 Alarmfall

4.1 Alarmierung beenden und Alarm zurücksetzen

Nach einem Alarm muss die Zentrale unscharf geschaltet werden (siehe Kapitel 3.5), wodurch auch gleichzeitig die Alarmierung beendet wird. Das Display zeigt nun weitere Informationen zu dem Alarm an (siehe Kap. 4.2). Damit die Zentrale wieder scharf geschaltet werden kann, den Alarm mit der Taste **Reset** zurücksetzen. Im Display erscheinen wieder Datum, Uhrzeit und <<< UNSET >>>. Das Zurücksetzen eines Alarms kann jedoch nicht mit jedem Zugangscode erfolgen. Bei der Programmierung können Einschränkungen festgelegt worden sein (aktuelle Einstellung siehe Übersicht auf der letzten Seite):

4.1.1 Rücksetzung im Sabotagefall (Tamper Reset) d. h. wenn einer der Sabotagekontakte geöffnet wurde

Any

Bei dieser Einstellung lässt sich der Alarm durch Eingabe eines beliebigen Zugangscode beenden und dann mit der Taste **Reset** zurücksetzen.

Eng (engineer)

Bei dieser Einstellung kann die akustische Signalisierung auch mit jedem Zugangscode beendet werden. Jedoch zeigt das Display nach dem Drücken der Taste **Reset**:

```
!! SERVICE DUE !
```

Damit soll darauf hingewiesen werden, dass zuerst der Installateur den Sabotageschaden beheben muss. Nur er kann durch Eingabe seines Zugangscode den Alarm zurücksetzen, sodass sich dann die Zentrale wieder scharf schalten lässt.

4.1.2 Rücksetzung im Alarmfall (Alarm Reset)

Mast

Ein Alarm kann nur durch die Eingabe eines Master-Zugangscode (siehe Kap. 2.1) beendet und durch das anschließende Drücken der Taste **Reset** zurückgesetzt werden.

Anti (anti code reset)

Die Alarmierung kann zwar die durch Eingabe eines Master-Zugangscode beendet werden. Der Alarm lässt sich jedoch nicht mit der Taste **Reset** zurücksetzen, sodass die Zentrale nicht wieder scharf geschaltet werden kann. Dazu sind eine spezielle Software und ein PC erforderlich (Installateur informieren).

Eng. (engineer)

Die akustische Alarmierung kann zwar mit einem Zugangscode der Benutzernummer 1–7 beendet werden, die Alarmrücksetzung mit der Taste **Reset** jedoch nur nach vorheriger Eingabe des Zugangscode für den Installateur.

Any

Die akustische Alarmierung kann durch Eingabe eines beliebigen Zugangscode beendet werden, die Rücksetzung jedoch nur nach der Eingabe eines Zugangscode der Benutzernummer 1–7 und dem anschließenden Drücken der Taste **Reset**.

4.2 Übersicht der Alarmmeldungen im Display

Eine Alarmmeldung wird abhängig vom momentanen Betriebszustand der Zentrale im Display angezeigt:

Bei unscharf geschalteter Zentrale: !!! CHECK !!!

Bei scharf geschalteter Zentrale: !!! ALARM !!!

Ist die Alarmzentrale **scharf** geschaltet, wird eine Alarmmeldung erst nach dem Unscharfschalten (Kap. 3.5) im Display angezeigt, zum Beispiel:

```
!!! ALARM 8 !!!  
Zone8
```

In der Alarmzone 8 wurde ein Alarm registriert.

Bei **unscharf** geschalteter Zentrale erscheint eine entsprechende Meldung sofort:

```
!!!! CHECK !!!  
Zone7
```

In der Alarmzone 7 wurde die Paniktaste (Panic*) betätigt, ein Rauch- oder Feuermelder (Fire*) aktiviert oder eine Flucht- oder Feuertür (Alert*) geöffnet.

* programmierte Zoneneigenschaft

```
!!!! CHECK !!!  
Mains Flt
```

Die Netzstromversorgung wurde unterbrochen.

```
!!!! CHECK !!!  
Alert
```

Durch gleichzeitiges Drücken der Tasten **1** und **3** an einem Bedienteil wurde ein interner Alarm ausgelöst.

Wurde ein **Sabotagekontakt** geöffnet, sind folgende Meldungen möglich:

```
!!!! CHECK !!!  
Case Tamp
```

Der Sabotagekontakt der Alarmzentrale ist offen.

```
!!!! CHECK !!!  
KP Tamper
```

Der Sabotagekontakt eines Bedienteils (**Keypad**) ist offen.

```
!!!! CHECK !!!  
Bell Tamp
```

Der Sabotagekontakt der Alarmeinheit (oder der Sirene oder der Blitzleuchte) ist offen.

```
!!!! ALARM !!!  
Tamper
```

Einer der Kontakte in der gemeinsamen Sensoren-Sabotageschleife wurde geöffnet.

4.3 Ereignisspeicher lesen

Im Ereignisspeicher sind die letzten 64 Ereignisse mit Datum und Uhrzeit dokumentiert. Wahlweise können auch 256 Ereignisse ohne Datum und Uhrzeit gespeichert werden. Diese Option kann bei Bedarf durch den Installateur programmiert werden.

- 1) Die Zentrale muss unscharf geschaltet sein. Das Display zeigt dann z. B.:

```
28 Jun 14:37  
<<< UNSET >>>
```

- 2) Einen gültigen Master-Zugangscode (Benutzernummern 1–3) mit den Zifferntasten eintippen. Im Display erscheint:

```
Do You Want to..  
Set User 1 ?
```

- 3) Innerhalb von 15 Sekunden die Taste **No** drücken, sonst wird das Menü wieder verlassen. Das Display zeigt:

```
Do You Want to..  
Test ?
```

- 4) Wieder die Taste **No** drücken. Das Display zeigt:

```
Do You Want to..  
Delete Zone ?
```

- 5) Erneut die Taste **No** drücken. Das Display zeigt:

```
Do You Want to..  
Select Options ?
```

- 6) Die Taste **Yes** drücken. Das Display zeigt:

```
Do You Want to..  
Program Chime ?
```

- 7) Die Taste **No** drücken. Das Display zeigt:

```
Do You Want to..  
Program Codes ?
```

- 8) Erneut die Taste **No** drücken. Das Display zeigt:

```
Do You Want to..  
Set Date/Time ?
```

- 9) Noch einmal die Taste **No** drücken. Das Display zeigt:

```
Do You Want to..  
View Log ?
```

- 10) Die Taste **Yes** drücken. Das Display zeigt nun das letzte Ereignis, zum Beispiel:

```
28 Jun 06:50  
Off User 1
```

Der Benutzer 1 mit dem Namen „User 1“ hat die Zentrale am 28. Juni um 6⁵⁰ Uhr unscharf geschaltet.

- 11) Mit der Taste **No** lassen sich die weiter zurückliegenden Ereignisse anzeigen. Bei einer Alarmmeldung (Datum + „Alarm“) wird nach dem erneuten Betätigen der Taste **No** die betroffene Alarmzone angegeben.

- 12) Mit der Taste **Yes** kann wieder auf jüngere Ereignisse vorgesprungen werden.
- 13) Zum Beenden dieser Funktion die Taste **0** dreimal drücken, sodass ein Signal nach dem Verlassen des Menüs ertönt und im Display wieder Datum, Uhrzeit und <<< UNSET >>> angezeigt werden.

Bedeutung der verschiedenen Anzeigen

27 Jun 19:50
On User 1

Der Benutzer 1 mit dem Namen „User 1“ hat die Zentrale am 27. Juni um 19⁵⁰ Uhr scharf geschaltet.

28 Jun 06:50
Off User 1

Der Benutzer 1 mit dem Namen „User 1“ hat die Zentrale am 28. Juni um 6⁵⁰ Uhr unscharf geschaltet.

28 Jun 11:32
On Engineer

Der Installateur hat die Zentrale am 28. Juni um 11³² Uhr scharf geschaltet.

28 Jun 11:50
Alarm

Am 28. Juni wurde um 11⁵⁰ Uhr ein Alarm registriert. Zum Anzeigen der betroffenen Zone die Taste **No** drücken:

28 Jun 11:50
Zone3

In der Zone 3 trat der Alarm auf.

17 Jun 22:09
Mains Flt

Die Netzstromversorgung wurde am 17. Juni um 22⁰⁹ Uhr unterbrochen.

01 Jan 00:04
W/dog

Die Stromversorgungen durch das 230-V-Netz und durch den Akkumulator wurden gleichzeitig unterbrochen. Nachdem die Stromversorgung wieder anliegt, wird das Datum auf den 1. Januar und die Uhrzeit auf 0⁰⁰ Uhr zurückgesetzt. In diesem Fall müssen Datum und Uhrzeit neu eingestellt werden (Kap. 2.2).

05 Jun 09:18
Tamper

Einer der Kontakte in der gemeinsamen Sensoren-Sabotageschleife wurde am 5. Juni um 9¹⁸ Uhr geöffnet.

Weitere mögliche Sabotagemeldungen:

- Case Tamp** Sabotage an der Zentrale
KP Tamper Sabotage an einem Bedienteil
Bell Tamp Sabotage an der Alarmeinheit, Sirene oder Blitzleuchte

5 Testmodus

Im Testmodus können alle Alarmsensoren nacheinander ausgelöst werden, ohne dass die Sirene und die Blitzleuchte ansprechen.

- 1) Die Zentrale muss unscharf geschaltet sein. Einen Master-Zugangscode eingeben (Kap. 2.1). Das Display zeigt z. B.:

Do You Want to..
Set User 1 ?

- 2) Innerhalb von 15 Sekunden die Taste **No** drücken, sonst wird der Programmiermodus wieder verlassen. Das Display zeigt:

Do You Want to..
Test ?

- 3) Die Taste **Yes** drücken. Das Display muss nun zeigen:

Walktesting.....
Ok!

- 4) Alle Sensoren nacheinander auslösen. Für die Dauer der Alarmregistrierung ertönen die Summer der Bedienteile und der an der Zentrale angeschlossene Lautsprecher. Das Display zeigt währenddessen die zugehörige Zone an.
- 5) Zum Testen der Sirene und der Blitzleuchte die Zifferntaste **9** drücken. Zum Ausschalten der Sirene und der Blitzleuchte die Taste **9** erneut betätigen.
- 6) Zum Ausschalten des Testmodus und Verlassen des Programmiermodus die Taste **0** dreimal drücken, sodass wieder Datum, Uhrzeit und <<< UNSET >>> angezeigt werden.

Änderungen vorbehalten.

1	Overview of the Individual Alarm Zones	12
2	Setting Facilities	12
2.1	Creating or deleting access codes	12
2.2	Setting time and date	13
2.3	Switching on and off the function "Chime"	14
3	Activating and Deactivating the Alarm Control System	14
3.1	Full activation mode	14
3.2	Partial activation mode "Part 1"	15
3.3	Partial activation modes "Part 2" and "Part 3"	15
3.4	Excluding certain zones from the alarm recording	15
3.5	Deactivating the alarm control system	16
4	Alarm	16
4.1	Stopping the alarm triggering and resetting the alarm	16
4.1.1	Reset in case of tampering actions (Tamper Reset)	16
4.1.2	Reset in case of alarm (Alarm Reset)	16
4.2	Overview of the alarm messages in the display	17
4.3	Reading the log	17
5	Test Mode	18
	Zone features and system parameters adjusted	39

The system is operated via one of the keypad controllers connected.

1 Overview of the Individual Alarm Zones

At the end of these operating instructions you will find a table which allows you or your system technician to enter information on the individual zones and on the parameters adjusted of the alarm control system. Thus, this important information will always be available.

As an explanation: In connection with the alarm control system DA-8000 the term "alarm zone" does not always mean a certain local area which is monitored by a group of alarm sensors. This is only the case if the alarm system has thus been equipped. The alarm sensors which have the same function may be connected together to one of the eight possible zones of the DA-8000. (A zone is also called line or loop, derived from the electrical way of function.)

Example: All window contacts on the ground floor are connected to the zone 1 and all motion detectors on the ground floor to zone 2. The zone 2 has been programmed with the feature "Part 2". Then the alarm control system triggers an alarm in the partial activation mode "Part 2" when one of the windows is opened, however, it ignores the motion detectors. Thus, the cleaning personnel will be able to clean the ground floor without triggering an alarm. However, the alarm control system already monitors the windows. (In the partial activation mode "Part 2" all zones with the feature "Part 2" are excluded from an alarm triggering, however, not in the full activation mode.)

2 Setting Facilities

A sheet with an overview of the user menu is supplied with the operating instructions. If you are already quite familiar with the alarm control system, you may also make all settings by means of this overview.

2.1 Creating or deleting access codes

To be able to operate the alarm control system, an access code is required. Thus, tampering actions by unauthorized persons are prevented. Up to nine codes with three different access authorizations can be created:

User numbers **1 to 3** with all access authorizations (master access codes)

allows activation, deactivation, and adjusting of different system parameters (setting the time, creating access codes, etc.).

User numbers **4 to 7**
to activate and deactivate

User numbers **8 to 9**
to activate only

The user number 1 with the access code 5, 6, 7, 8 is factory-set. This can be changed and further user numbers can be created:

- 1) The alarm control system must be deactivated and the display must show <<< UNSET >>>.

```
01 Jan 00:00
<<< UNSET >>>
```

- 2) Enter a valid master access code with the numerical keys (e.g. that of the default setting 5, 6, 7, 8). The display shows:

```
Do You Want to..
Set User 1 ?
```

- 3) Press the button **No** within 15 seconds, otherwise the menu will be exited. The display shows:

```
Do You Want to..
Test ?
```

- 4) Press the button **No** again. The display shows:

```
Do You Want to..
Delete Zone ?
```

- 5) Press the button **No** once more. The display shows:

```
Do You Want to..
Select Options ?
```

- 6) Press the button **Yes**. The display shows:

```
Do You Want to..
Program Chime ?
```

- 7) Press the button **No** again. The display shows:

```
Do You Want to..
Program Codes ?
```

- 8) Press the button **Yes**. The display shows:

```
Select 1..9
```

- 9) For changing the code of user number 1, select this number with the button **1** or, for creating another access code, press the numerical key which corresponds to the desired access authorizations. The display shows e.g.:

```
Code  4
####
```

- 10) Press the button **No**. The display shows:

```
Code  4
0000←
```

- 11) Enter the desired sequence of numbers and make sure to remember it. Example:

```
Code  4
2933←
```

or for deleting the access code for the selected user number, enter the sequence of numbers 0, 0, 0.

- 12) To confirm the entry, press the button **Yes**. The display changes e.g. to:

```
Code  4 Text
User  4
```

- 13) The user name is indicated in the lower display line. The default setting is "User" and the corresponding number. For keeping the default setting press the button **Yes** and continue with operating step 16.

For indicating another code press the button **No**. The display shows:

```
Code  4 Text
-
```

- 14) Enter eight letters, numbers, and, if necessary, blanks with the numerical keys. Press the corresponding numerical key so many times until the desired character appears:

Key	Character
1	A, B, C
2	D, E, F
3	G, H, I
4	J, K, L
5	M, N, O

Key	Character
6	P, Q, R
7	S, T, U
8	V, W, X
9	Y, Z, blank
0	1, 2, 3, ... 9, 0

If the desired character is shown, actuate the button **Yes** and enter the next letter. If not all eight characters are required, complete the remaining positions with blanks.

- 15) As soon as the 8th character is confirmed with the button **Yes**, the display returns to:

```
Do You Want to..
Program Codes ?
```

- 16) For creating further access codes repeat the operating steps 8) to 15).

- 17) When all codes are created, press the button **0** twice after the operating step 15) so that a signal will sound after exiting the menu and the display shows date, time, and <<< UNSET >>> again.

2.2 Setting time and date

- 1) The alarm control system must be deactivated. Then the display shows:

```
01 Jan 00:00
<<<  UNSET  >>>
```

- 2) Enter a valid master access code (user numbers 1 to 3) with the numerical keys (e.g. that of the default setting 5, 6, 7, 8). The display shows:

```
Do You Want to..
Set User 1 ?
```

- 3) Press the button **No** within 15 seconds, otherwise the menu will be exited. The display shows:

```
Do You Want to..
Test ?
```

- 4) Press the button **No** again. The display shows:

```
Do You Want to..
Delete Zone ?
```

- 5) Press the button **No** once more. The display shows:

```
Do You Want to..
Select Options ?
```

- 6) Press the button **Yes**. The display shows:

```
Do You Want to..
Program Chime ?
```

- 7) Press the button **No**. The display shows:

```
Do You Want to..
Program Codes ?
```

- 8) Press the button **No** once more. The display shows:

```
Do You Want to..
Set Date/Time ?
```

- 9) Press the button **Yes**. The display shows:

```
Type    Day/Mnth
0000←
```

- 10) Enter the day and the month with the numerical keys, e.g. for June 21 the buttons **2**, **1**, **0**, **6**. The display shows:

```
Type    Day/Mnth
2106←
```

- 11) Confirm with the button **Yes**. The display changes to:

```
Type    Hrs/Mins
0000←
```

- 12) Enter the hours and the minutes with the numerical keys, e.g. for 9.45 a.m. press the buttons **0**, **9**, **4**, **5**. The display shows:

```
Type    Hrs/Mins
0945←
```

- 13) Press the button **Yes**. The display changes e.g. to:

```
21 Jun 09:45
Ok?
```

If date and time are not yet correct, press the button **No** and correct the setting from operating step 10). In the other case confirm the setting with the button **Yes**. The display returns to:

```
Do You Want to..
Set Date/Time ?
```

- 14) To terminate the time setting, press the button **0** twice so that a signal will sound after exiting the menu and the display shows date, time, and <<< UNSET >>> again.

2.3 Switching on and off the function "Chime"

The function "Chime" allows an internal signaling even with the alarm control system deactivated. Then the buzzers in the keypad controllers and the speaker connected to the alarm control system emit four short audio signals in case of an alarm recording in a zone with the feature "Chime". This function can be switched on and off for all "Chime" zones together via the keypad controller.

- 1) The alarm control system must be deactivated. Then the display shows:

```
01 Jan 00:00
<<< UNSET >>>
```

- 2) Enter a valid master access code (user numbers 1 to 3) with the numerical keys (e.g. that of the default setting 5, 6, 7, 8). The display shows:

```
Do You Want to..
Set User 1 ?
```

- 3) Press the button **No** within 15 seconds, otherwise the menu will be exited. The display shows:

```
Do You Want to..
Test ?
```

- 4) Press the button **No** again. The display shows:

```
Do You Want to..
Delete Zone ?
```

- 5) Press the button **No** once again. The display shows:

```
Do You Want to..
Select Options ?
```

- 6) Press the button **Yes**. The display shows:

```
Do You Want to..
Program Chime ?
```

- 7) Press the button **Yes** once more. The display shows:

```
Chime
Off
```

(However, if the function "Chime" has already been activated, the display shows "Chime On" instead. Then it is possible to switch off this function with the button **No**.)

- 8) Press the button **No**. The display shows:

```
Chime
On
```

- 9) Confirm with the button **Yes**. The display returns to:

```
Do You Want to..
Program Chime ?
```

- 10) To terminate this setting procedure, press the button **0** twice so that a signal will sound after exiting the menu and the display shows date, time, and <<< UNSET >>> again.

3 Activating and Deactivating the Alarm Control System

Either activate the alarm control system via one of the keypad controllers (chapters 3.1 to 3.4) or via a key switch or a code lock, if installed. With a key switch or a code lock, however, only the full activation mode (all alarm zones are active) can be switched on.

After the activation the signal for the run of the exit delay time will sound (for the duration see the overview on the last page). During this time the monitoring range must be exited via the zone(s) with an exit delay (feature "E/E" or "Access").

As an explanation: An "E/E" zone is not activated after activating the alarm control system before the exit delay time (exit time) has expired. This feature is especially provided for doors through which the operators of the alarm control system enter and leave the building. The programmed delay time is entered on the last page.

With an alarm recording in an "access" zone no alarm will be triggered if another zone with the feature "E/E" has activated the exit delay before. However, if this delay has not been activated, a recording immediately triggers an alarm. This feature is especially provided for motion detectors intended for the access doors for the operators.

3.1 Full activation mode

In the full activation mode it is possible to trigger an alarm via all alarm zones (except those with the feature "ET" and "Alert") in case of a recording.

- 1) If the function for quick activation is possible ("Quick Set", see overview on the last page), press the button **Quick**.

If not, enter a valid access code and actuate the button **Full**.

- 2) The signal for the run of the exit delay time sounds and the display shows in the meantime:

```
Exit Now!...
Ok!
```

As soon as the alarm control system is activated, the display changes to:

```
21 Jun 18:05
<<<   SET   >>>
```

Notes

1. To activate the alarm control system within the next three seconds (still before the end of exit delay) the button **Quick** can be pressed (e. g. after exiting the last "E/E" zone).
2. For interrupting the activation process during the exit delay, enter a corresponding access code.

3.2 Partial activation mode "Part 1"

In this mode the alarm zones are excluded from an alarm triggering for which the mode "Part 1", "Ch/P1", "Part 3", or "Ch/P3" has been programmed (if necessary, see overview on the last page).

- 1) If the function for quick activation is possible (if necessary, see overview on the last page), press the button **Quick**. If not, enter a valid access code.
- 2) Actuate the button **Part**.
- 3) The signal for the run of the exit delay time sounds and the display shows in the meantime:

```
Exit Now!... 1
Ok!
```

As soon as the alarm control system is activated, the display changes to:

```
22 Jun 16:12
<<<   SET 1 >>>
```

Notes: see chapter 3.1.

3.3 Partial activation modes "Part 2" and "Part 3"

In the mode "Part 2" the alarm zones are excluded from an alarm triggering for which the mode "Part 2", "Part 3", "Ch/P2", or "Ch/P3" has been programmed (if necessary, see overview on the last page).

In the mode "Part 3" the alarm zones are excluded from an alarm triggering for which the mode "Part 1", "Part 2", "Part 3", "Ch/P1", "Ch/P2", or "Ch/P3" has been programmed (if necessary, see overview on the last page).

- 1) If the function for quick activation is possible (if necessary, see overview on the last page), press the button **Quick**. If not, enter a valid access code.
- 2) Actuate the button **Part**.
- 3) In addition press the numerical key **2** for the mode "Part 2" or the numerical key **3** for the mode "Part 3". The signal for the run of the exit delay time sounds and the display shows in the meantime:

```
Exit Now!... 2
Ok!
```

As soon as the alarm control system is activated, with mode "Part 2" the display changes to:

```
22 Jun 16:12
<<<   SET 2 >>>
```

In the mode "Part 3" the display shows:

```
22 Jun 16:12
<<<   SET 3 >>>
```

Notes: see chapter 3.1.

3.4 Excluding certain zones from the alarm recording

Certain zones, e. g. in which the work is not yet terminated, can be excluded from the recording so that the alarm control system can be activated in spite of this and takes over the surveillance of the other zones.

- 1) The alarm control system must be deactivated. Then the display shows:

```
21 Jun 17:53
<<<   UNSET   >>>
```

- 2) Enter a valid master access code (user numbers 1 to 3) with the numerical keys (e. g. that of the default setting 5, 6, 7, 8). The display shows:

```
Do You Want to..
Set User 1 ?
```

- 3) Press the button **No** within 15 seconds, otherwise the menu will be exited. The display shows:

```
Do You Want to..
Test ?
```

- 4) Press the button **No** again. The display shows:

```
Do You Want to..
Delete Zone ?
```

- 5) Now press the button **Yes**. The display shows:

```
Enabled Zones...
12345678
```

In the second line of the display the zones are indicated which are active with the alarm control system activated.

- 6) Successively press the numerical keys which correspond to the zones to be deactivated, e. g.:

```
Enabled Zones...
-234--78
```

- 7) A zone which is not selected any more can be selected again by pressing the corresponding numerical key once more.
- 8) After the selection press the button **0** twice so that the display e. g. shows:

```
Do You Want to..
Set User 1 ?
```

- 9) Now activate the alarm control system with the following buttons within 15 seconds:

Full for the full activation mode or

Part for the partial activation mode 1 or

Part and **2** for the partial activation mode 2 or

Part and **3** for the partial activation mode 3

Then the display shows during the exit delay time:

```
Exit Now!
Ok!
```

As soon as the alarm control system is activated, it changes to:

```
21 Jun 18:05
<<< SET >>>
```

The setting of the deactivated zones is only valid for the present activation. If the menu item "Do You want to ... Delete Zone ?" is called once more, all zones are activated again.

3.5 Deactivating the alarm control system

If a key switch or a code lock is installed, deactivate the alarm control system via it, otherwise via one of the keypad controllers:

- 1) Go to a keypad controller or the key switch via the alarm zone(s) with an entry delay (feature "E/E" or "Access"). A signal sounds during the entry delay time while passing through this/these zone/s. This delay time is available to deactivate the alarm control system without triggering an alarm. While the first partial time ("Entry 1 Time") is running, a pulsating tone can be heard. Then the second partial time starts ("Entry 2 Time"). An audio signal of a different sound now warns that the end of the entry delay time is coming near.
- 2) Enter the access code or actuate the lock. The access codes of the user numbers 8 and 9 cannot be used here because they only allow activation.
- 3) The display changes
from <<< SET >>>
to <<< UNSET >>>

Thus, the alarm control system is deactivated.

4 Alarm

4.1 Stopping the alarm triggering and resetting the alarm

After an alarm the alarm control system must be deactivated (see chapter 3.5) which will also stop the alarm triggering at the same time. The display now shows further information on the alarm (see chapter 4.2). In order to activate the alarm control system again, reset the alarm with the button **Reset**. The display shows date, time, and <<< UNSET >>> again. However, an alarm cannot be reset with each access code. While programming, restrictions may have been defined (for the present restriction see overview on the last page):

4.1.1 Reset in case of tampering actions (Tamper Reset), i.e. if one of the anti-tamper contacts has been opened

Any

With this setting the alarm can be stopped by entering any access code and then be reset with the button **Reset**.

Eng (engineer)

With this setting the acoustical signaling can also be stopped with any access code. However, after pressing the button **Reset**, the display shows:

```
!! SERVICE DUE !
```

This is to indicate that first the technician has to eliminate the damage caused by tampering. Only the technician is able to reset the alarm by entering his access code so that the alarm control system can be activated again.

4.1.2 Reset in case of alarm (Alarm reset)

Mast

An alarm can only be stopped by entering a master access code (see chapter 2.1) and reset by subsequently pressing the button **Reset**.

Anti (anti code reset)

The alarm triggering can in fact be stopped by entering a master access code. However, the alarm cannot be reset with the button **Reset** so that the alarm control system cannot be activated again. For this purpose a special software and a PC are required (inform the technician).

Eng. (engineer)

The acoustical alarm triggering can in fact be stopped with an access code of the user numbers 1 to 7, however, it is only possible to reset the alarm with the button **Reset** after previously entering the access code for the technician.

Any

The acoustical alarm triggering can be stopped by entering any access code, however, the reset is only possible after entering an access code of the user numbers 1 to 7 and subsequently pressing the button **Reset**.

4.2 Overview of the alarm messages in the display

An alarm message is displayed depending on the present operating condition of the alarm control system:

With deactivated alarm control system: !!! CHECK !!!

With activated alarm control system: !!! ALARM !!!

If the alarm control system is **activated**, an alarm message is only displayed after deactivation (chapter 3.5), e. g.:

```
!!! ALARM 8 !!!
Zone8
```

An alarm has been recorded in the alarm zone 8. With **deactivated** alarm control system, a corresponding message is immediately displayed:

```
!!!! CHECK !!!
Zone7
```

In the alarm zone 7 the panic button (Panic*) has been actuated, a smoke or fire detector (Fire*) activated, or an emergency or fire door (Alert*) opened.

* programmed zone feature

```
!!!! CHECK !!!
Mains Flt
```

The mains supply has been interrupted.

```
!!!! CHECK !!!
Alert
```

By simultaneously pressing the buttons **1** and **3** at a keypad controller, an internal alarm has been triggered.

If an **anti-tamper contact** has been opened, the following messages are possible:

```
!!!! CHECK !!!
Case Tamp
```

The anti-tamper contact of the alarm control system is open.

```
!!!! CHECK !!!
KP Tamper
```

The anti-tamper contact of a **keypad** controller is open.

```
!!!! CHECK !!!
Bell Tamp
```

The anti-tamper contact of the alarm unit (or the siren or strobelight) is open.

```
!!!! ALARM !!!
Tamper
```

One of the contacts in the common sensor anti-tamper loop has been opened.

4.3 Reading the log

In the log the last 64 events with date and time are documented. Alternatively also 256 events without date and time can be stored. This option can be programmed by the technician, if required.

- 1) The alarm control system must be deactivated. Then the display shows e. g.:

```
28 Jun 14:37
<<< UNSET >>>
```

- 2) Enter a valid master access code (user numbers 1 to 3) with the numerical keys. The display shows:

```
Do You Want to..
Set User 1 ?
```

- 3) Press the button **No** within 15 seconds, otherwise the menu will be exited. The display shows:

```
Do You Want to..
Test ?
```

- 4) Press the button **No** again. The display shows:

```
Do You Want to..
Delete Zone ?
```

- 5) Press the button **No** once more. The display shows:

```
Do You Want to..
Select Options ?
```

- 6) Press the button **Yes**. The display shows:

```
Do You Want to..
Program Chime ?
```

- 7) Press the button **No**. The display shows:

```
Do You Want to..
Program Codes ?
```

- 8) Press the button **No** once more. The display shows:

```
Do You Want to..
Set Date/Time ?
```

- 9) Press the button **No** once again. The display shows:

```
Do You Want to..
View Log ?
```

- 10) Press the button **Yes**. The display now shows the last event, e. g.:

```
28 Jun 06:50
Off User 1
```

The user 1 deactivated the alarm control system on June 28 at 6.50 a.m.

- 11) With the button **No** it is now possible to display previous events. In case of an alarm message (date + "alarm"), after activating the button **No** again, the alarm zone concerned is indicated.

- 12) With the button **Yes** it is possible to go to recent events.
- 13) To terminate this function, press the button **0** three times so that a signal will sound after exiting the menu and the display shows date, time, and <<< UNSET >>> again.

Meaning of the different indications

```
27 Jun 19:50
On User 1
```

The user 1 activated the alarm control system on June 27 at 19h50 (7.50 p.m.).

```
28 Jun 06:50
Off User 1
```

The user 1 deactivated the alarm control system on June 28 at 6.50 a.m.

```
28 Jun 11:32
On Engineer
```

The technician activated the alarm control system on June 28 at 11.32 a.m.

```
28 Jun 11:50
Alarm
```

An alarm was recorded on June 28 at 11.50 a.m. To display the zone concerned, press the button **No**:

```
28 Jun 11:50
Zone3
```

An alarm occurred in zone 3.

```
17 Jun 22:09
Mains Flt
```

The mains supply was interrupted on June 17 at 22h09 (10.09 p.m.).

```
01 Jan 00:04
W/dog
```

The power supplies by the 230V mains and the rechargeable battery were interrupted at the same time. After the power supply is present again, the date is reset to January 1 and the time to 0.00. In this case date and time have to be readjusted (chapter 2.2).

```
05 Jun 09:18
Tamper
```

One of the contacts in the common sensor anti-tamper loop was opened on June 5 at 9.18 a.m.

Further possible anti-tamper messages:

Case Tamp tampering action at the alarm control system

KP Tamper tampering action at a keypad controller

Bell Tamp tampering action at the alarm unit, siren, or strobelight

5 Test Mode

In the test mode all alarm sensors can successively be triggered without response of the siren and the strobelight.

- 1) The alarm control system must be deactivated. Enter a master access code (chapter 2.1). The display shows e.g.:

```
Do You Want to..
Set User 1 ?
```

- 2) Press the button **No** within 15 seconds, otherwise the programming mode will be exited. The display shows:

```
Do You Want to..
Test ?
```

- 3) Press the button **Yes**. The display must now show:

```
Walktesting....
Ok!
```

- 4) Trigger all sensors successively. The buzzers of the keypad controllers and the speaker connected to the alarm control system will sound for the time of the alarm recording. The display shows the corresponding zone in the meantime.
- 5) To test the siren and the strobelight, press the numerical key **9**. To switch off the siren and the strobelight, press the button **9** again.
- 6) To switch off the test mode and exit the programming mode, press the button **0** three times so that date, time, and <<< UNSET >>> are displayed again.

Subject to technical modification.

Table des matières

1	Présentation des zones d'alarme	20
2	Possibilités de réglage	20
2.1	Création ou effacement des codes d'accès	20
2.2	Réglage de l'heure et de la date	21
2.3	Allumer et éteindre la fonction "Chime"	22
3	Activer et désactiver la centrale	22
3.1	Mode activation globale	23
3.2	Mode activation partielle "Part 1"	23
3.3	Modes d'activation partielle "Part 2" et "Part 3"	23
3.4	Retirer des zones données de l'enregistrement d'alarme	23
3.5	Désactivation de la centrale d'alarme	24
4	Alarme	24
4.1	Fin d'une alerte et réinitialisation de l'alarme	24
4.1.1	Réinitialisation en cas de sabotage (Tamper Reset)	24
4.1.2	Réinitialisation en cas d'alarme (Alarm Reset)	24
4.2	Présentation des messages d'alarme sur l'affichage	25
4.3	Lecture de la mémoire des événements	25
5	Mode test	26
	Propriétés des zones et paramètres réglés du système	39

L'utilisation de la centrale se fait via un des pupitres de commande relié.

1 Présentation des zones d'alarme

A la fin de cette notice, vous trouverez un tableau sur lequel vous ou votre installateur pourrez saisir des informations sur chacune des zones et les paramètres réglés de la centrale d'alarme. Ainsi vous aurez toujours sous la main les informations importantes.

Explication : le concept "zone d'alarme" ne signifie pas uniquement, dans le contexte de la DA-8000, un lieu donné surveillé par un groupe de capteurs d'alarme. Ce n'est le cas que si la centrale d'alarme a été installée de cette manière. Les capteurs d'alarme remplissant la même fonction peuvent être branchés ensemble à une des huit zones possibles de la DA-8000. (Une zone est également appelée ligne ou boucle, selon la méthode électrique de fonctionnement).

Exemple : tous les contacts de fenêtre sont branchés au rez-de-chaussée en zone 1, tous les détecteurs de mouvements au rez-de-chaussée en zone 2. La zone 2 a été programmée avec la propriété "Part 2". La centrale déclenche alors une alarme en mode activation partielle "Part 2" lorsqu'une des fenêtres est ouverte mais elle ignore les détecteurs de mouvements. Le personnel de nettoyage peut ainsi nettoyer le rez-de-chaussée sans déclencher d'alarme. La cen-

trale surveille déjà les fenêtres. (En mode activation partielle, "Part 2", toutes les zones avec la propriété "Part 2" sont exclues d'un déclenchement d'alarme, en mode activation globale, non).

2 Possibilités de réglage

Un feuillet avec présentation du menu d'utilisation accompagne la notice. Si vous êtes déjà familiarisé avec la centrale d'alarme, vous pouvez effectuer tous les réglages selon cette présentation.

2.1 Création ou effacement des codes d'accès

Pour pouvoir utiliser la centrale, un code d'accès est indispensable ; on évite ainsi toute manipulation par des personnes non autorisées. 9 codes au plus peuvent être utilisés avec trois droits d'accès différents : numéros d'utilisateur **1 à 3** avec tous les droits d'accès (code d'accès master) :

permet l'activation, la désactivation de la centrale et le réglage de différents paramètres du système (réglage de l'heure, création des codes d'accès ...).

numéros d'utilisateur **4 à 7** :

uniquement pour activer/désactiver la centrale

numéros d'utilisateur **8 à 9** :

uniquement pour activer la centrale

En usine, le numéro d'utilisateur 1 est créé avec le code d'accès 5, 6, 7, 8. Il peut être modifié et d'autres numéros d'utilisateurs peuvent être créés :

- 1) La centrale doit être désactivée et l'affichage indiquer <<< UNSET >>>.

```
01 Jan 00:00
<<<  UNSET  >>>
```

- 2) Saisissez un code d'accès Master valable avec les touches numériques (par exemple celui du préréglage 5, 6, 7, 8). Sur l'affichage apparaît :

```
Do You Want to..
Set User 1 ?
```

- 3) En l'espace de 15 secondes, enfoncez la touche **No**, sinon le menu est à nouveau quitté. L'affichage indique :

```
Do You Want to..
Test ?
```

- 4) Enfoncez à nouveau la touche **No**. L'affichage indique :

```
Do You Want to..
Delete Zone ?
```

- 5) Enfoncez à nouveau la touche **No**. L'affichage indique :

```
Do You Want to..
Select Options ?
```

- 6) Enfoncez la touche **Yes**. L'affichage indique :

```
Do You Want to..
Program Chime ?
```

- 7) Enfoncez la touche **No**. L'affichage indique :

Do You Want to..
Program Codes ?

- 8) Enfoncez la touche **Yes**. L'affichage indique :

Select 1..9

- 9) Si le code du numéro d'utilisateur 1 doit être modifié, sélectionnez ce numéro avec la touche **1** ou pour instaurer un autre code d'accès, enfoncez la touche numérique correspondant aux droits d'accès souhaités. L'affichage indique par exemple :

Code 4
####

- 10) Enfoncez la touche **No**. L'affichage indique :

Code 4
0000←

- 11) Saisissez la suite de chiffres voulue, s'en souvenir impérativement, par exemple :

Code 4
2933←

ou si le code d'accès pour le numéro d'utilisateur sélectionné doit être effacé, saisissez la suite de chiffres 0, 0, 0, 0.

- 12) Pour confirmer la saisie, enfoncez la touche **Yes**. L'affichage passe par exemple à :

Code 4 Text
User 4

- 13) Dans la ligne inférieure de l'affichage, le nom de l'utilisateur est indiqué. Le préréglage est "User" (utilisateur) et le numéro correspondant. Si ce préréglage doit être conservé, enfoncez la touche **Yes** et poursuivez avec le point 16).

Si un autre signe doit être indiqué, enfoncez la touche **No**. L'affichage indique :

Code 4 Text
-

- 14) Avec les touches numériques, tapez huit lettres, chiffres et si besoin espaces vides. Enfoncez la touche autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le signe voulu apparaisse :

Touche	Signe
1	A, B, C
2	D, E, F
3	G, H, I
4	J, K, L
5	M, N, O

Touche	Signe
6	P, Q, R
7	S, T, U
8	V, W, X
9	Y, Z, espace vide
0	1, 2, 3, ... 9, 0

Si le signe voulu est affiché, appuyez sur la touche **Yes** et saisissez la lettre suivante. Si tous les huit signes ne sont pas utilisés, remplissez l'espace restant avec des espaces vides.

- 15) Dès que le huitième signe est confirmé avec la touche **Yes**, l'affichage revient sur :

Do You Want to..
Program Codes ?

- 16) Pour créer d'autres codes d'accès, répétez les points 8) à 15).
17) Si tous les codes sont créés, enfoncez deux fois la touche **0** après le point 15), de sorte qu'un signal retentisse une fois le menu quitté et que sur l'affichage, la date, l'heure et <<< UNSET >>> soient affichés.

2.2 Réglage de l'heure et de la date

- 1) La centrale doit être désactivée et l'affichage indique :

01 Jan 00:00
<<< UNSET >>>

- 2) Saisissez un code d'accès Master valable (numéros utilisateur 1–3) avec les touches numériques (p. ex. celui du préréglage 5, 6, 7, 8). Sur l'affichage apparaît :

Do You Want to..
Set User 1 ?

- 3) En l'espace de 15 secondes, enfoncez la touche **No**, sinon le menu est quitté. L'affichage indique :

Do You Want to..
Test ?

- 4) Enfoncez à nouveau la touche **No**. L'affichage indique :

Do You Want to..
Delete Zone ?

- 5) Enfoncez à nouveau la touche **No**. L'affichage indique :

Do You Want to..
Select Options ?

- 6) Enfoncez la touche **Yes**. L'affichage indique :

Do You Want to..
Program Chime ?

- 7) Enfoncez la touche **No**. L'affichage indique :

Do You Want to..
Program Codes ?

- 8) Enfoncez à nouveau la touche **No**. L'affichage indique :

Do You Want to..
Set Date/Time ?

- 9) Enfoncez la touche **Yes**. L'affichage indique :

Type Day/Mnth
0000←

- 10) Avec les touches numériques, saisissez le jour et le mois, par exemple pour le 21 juin, appuyez sur les touches **2, 1, 0, 6**. L'affichage indique :

Type Day/Mnth
2106←

- 11) Confirmez avec la touche **Yes**. L'affichage passe à :

Type Hrs/Mins
0000←

- 12) Avec les touches numériques, saisissez les heures et les minutes, par exemple pour 9h45, appuyez sur les touches **0, 9, 4, 5**. L'affichage indique :

Type Hrs/Mins
0945←

- 13) Enfoncez la touche **Yes**. L'affichage passe par exemple à :

21 Jun 09:45
Ok?

Si la date et l'heure ne sont pas encore corrects, enfoncez la touche **No** et à partir du point 10), corrigez le réglage. Sinon, confirmez le réglage avec la touche **Yes**. L'affichage revient à :

Do You Want to..
Set Date/Time ?

- 14) Pour terminer le réglage de l'heure, enfoncez deux fois la touche **0** de telle sorte qu'un signal retentisse une fois le menu quitté et que sur l'affichage, la date, l'heure et <<< UNSET >>> soient affichées à nouveau.

- 4) Enfoncez à nouveau la touche **No**. L'affichage indique :

Do You Want to..
Delete Zone ?

- 5) Enfoncez à nouveau la touche **No**. L'affichage indique :

Do You Want to..
Select Options ?

- 6) Enfoncez la touche **Yes**. L'affichage indique :

Do You Want to..
Program Chime ?

- 7) Enfoncez à nouveau la touche **No**. L'affichage indique :

Chime
Off

(Si cependant la fonction "Chime" a déjà été activée, l'affichage indique à la place "Chime On". Cette fonction peut être désactivée avec la touche **No**.)

- 8) Enfoncez la touche **No**. L'affichage indique :

Chime
On

- 9) Confirmez avec la touche **Yes**. L'affichage revient à :

Do You Want to..
Program Chime ?

- 10) Pour terminer le réglage, enfoncez deux fois la touche **0** de telle sorte qu'un signal retentisse une fois le menu quitté et que sur l'affichage, la date, l'heure et <<< UNSET >>> soient affichées à nouveau.

2.3 Allumer et éteindre la fonction "Chime"

Grâce à la fonction "Chime", une alerte interne peut avoir lieu même si la centrale est désactivée. Les buzzers dans les pupitres de commande et le haut-parleur relié à la centrale d'alarme émettent quatre brefs signaux audio si un enregistrement d'alarme a lieu dans une zone avec la propriété "Chime". Cette fonction peut être allumée et éteinte via le pupitre de commande pour toutes les zones "Chime" ensemble.

- 1) La centrale doit être désactivée et l'affichage indique :

01 Jan 00:00
<<< UNSET >>>

- 2) Saisissez un code d'accès Master valable (numéros utilisateurs 1-3) avec les touches numériques (par exemple celui du préréglage 5, 6, 7, 8). Sur l'affichage apparaît :

Do You Want to..
Set User 1 ?

- 3) En l'espace de 15 secondes, enfoncez la touche **No**, sinon le menu est quitté. L'affichage indique :

Do You Want to..
Test ?

3 Activer et désactiver la centrale

Activez la centrale via un des pupitres de commande (chapitre 3.1 à 3.4) ou si un interrupteur à clé ou une serrure à code est installée, via cet appareil. Avec un interrupteur à clé ou une serrure à code, seul le mode activation globale peut être allumé (toutes les zones d'alarme sont actives).

Après l'activation, le signal pour le déroulement de la temporisation de sortie (durée voir présentation sur la dernière page) est émis. Dans cet intervalle, il faut quitter le champ de surveillance via la zone (les zones) dotée(s) d'une temporisation de sortie (propriété "E/E" ou "Access").

Explication : Une zone "E/E" n'est activée après l'activation de la centrale que si la durée de la temporisation de sortie (Exit Time) est écoulée. Cette propriété est spécifique pour les portes par lesquelles le personnel chargé de la centrale entre et sort du bâtiment. La temporisation programmée est présentée sur la dernière page.

Dans le cas d'un enregistrement d'alarme dans une zone "Access", il n'y a pas d'alarme si une autre zone avec la propriété "E/E" a auparavant activé la temporisation de sortie. Cependant si cette temporisation n'a pas été activée, un enregistrement déclenche immé-

diatement une alarme. Cette propriété est spécifique pour les détecteurs de mouvements qui sont dirigés vers les portes d'entrée pour le personnel.

3.1 Mode activation globale

En mode activation globale, une alarme peut être déclenchée sur toutes les zones d'alarme (sauf celles avec la propriété "ET" et "Alert") en cas d'enregistrement.

- 1) Si la fonction pour une activation rapide est possible ("Quick-Set", voir présentation sur la dernière page), enfoncez la touche **Quick**.

Si ce n'est pas le cas, saisissez un code d'accès valable et activez la touche **Full**.

- 2) Le signal pour le déroulement de la durée de temporisation de sortie est émis et l'affichage indique pendant ce temps :

```
Exit Now!...
Ok!
```

Dès que la centrale est activée, l'affichage passe à :

```
21 Jun 18:05
<<< SET >>>
```

Conseils :

1. Pour activer la centrale dans les trois secondes suivantes (encore avant la fin du déroulement de la temporisation de sortie), on peut appuyer sur la touche **Quick** (par exemple après avoir quitté la dernière zone "E/E").
2. Si pendant la temporisation de sortie, le processus de mise en activation doit être interrompu, saisissez un code d'accès correspondant.

3.2 Mode activation partielle "Part 1"

Avec ce mode, les zones d'alarme pour lesquelles le mode "Part 1", "Ch/P1", "Part 3" ou "Ch/P3" a été programmé (si besoin, voir présentation sur la dernière page), sont exclues d'un déclenchement d'alarme.

- 1) Si la fonction pour une activation rapide est possible (voir présentation sur la dernière page), enfoncez la touche **Quick**. Si ce n'est pas le cas, saisissez un code d'accès valable.

- 2) Activez la touche **Part**.

- 3) Le signal pour le déroulement de la durée de temporisation de sortie est émis et l'affichage indique pendant ce temps :

```
Exit Now!... 1
Ok!
```

Dès que la centrale est activée, l'affichage passe à :

```
22 Jun 16:12
<<< SET 1 >>>
```

Conseil : voir chapitre 3.1

3.3 Modes d'activation partielle "Part 2" et "Part 3"

En mode "Part 2", les zones d'alarme pour lesquelles le mode "Part 2", "Part 3", "Ch/P2", ou "Ch/P3" a été

programmé (si besoin, voir présentation sur la dernière page), sont exclues d'un déclenchement d'alarme.

En mode "Part 3", les zones d'alarme sont exclues d'un déclenchement d'alarme pour lesquelles le mode "Part 1", "Part 2", "Part 3", "Ch/P1", "Ch/P2" ou "Ch/P3" a été programmé (si besoin, voir présentation sur la dernière page).

- 1) Si la fonction pour une activation rapide est possible (si besoin, voir présentation sur la dernière page), enfoncez la touche **Quick**. Si ce n'est pas le cas, saisissez un code d'accès valable.
- 2) Activez la touche **Part**.
- 3) En plus pour le mode "Part 2", enfoncez la touche numérique **2** ou pour le mode "Part 3", la touche **3**. Le signal pour le déroulement de la durée de temporisation de sortie est émis et l'affichage indique pendant ce temps :

```
Exit Now!... 2
Ok!
```

Dès que la centrale est activée, l'affichage passe, en mode "Part 2", à :

```
22 Jun 16:12
<<< SET 2 >>>
```

Et en mode "Part 3", il passe à :

```
22 Jun 16:12
<<< SET 3 >>>
```

Conseils : voir chapitre 3.1

3.4 Retirer des zones données de l'enregistrement d'alarme

Des zones données, p. ex. celles où on travaille encore, peuvent être exclues de l'enregistrement de telle sorte que la centrale puisse, malgré tout, être activée et que la surveillance des zones restantes soit effectuée.

- 1) La centrale doit être désactivée. L'affichage indique :

```
21 Jun 17:53
<<< UNSET >>>
```

- 2) Saisissez un code d'accès master valable (numéro utilisateur 1–3) avec les touches numériques (p. ex. celui du préréglage 5, 6, 7, 8). L'affichage indique :

```
Do You Want to..
Set User 1 ?
```

- 3) En l'espace de 15 secondes, enfoncez la touche **No**, sinon le menu est quitté. L'affichage indique :

```
Do You Want to..
Test ?
```

- 4) Enfoncez à nouveau la touche **No**. L'affichage indique :

```
Do You Want to..
Delete Zone ?
```

- 5) Enfoncez la touche **Yes**. L'affichage indique :

```
Enabled Zones...
12345678
```

Dans la seconde ligne de l'affichage, les zones qui sont actives si la centrale est activée, sont mentionnées.

- 6) Appuyez sur les touches numériques correspondant aux zones qui doivent être désactivées, l'une après l'autre.

```
Enabled Zones...
- 234 -- 78
```

- 7) Une zone abandonnée peut être sélectionnée par une nouvelle pression sur la touche numérique correspondante.

- 8) Après la sélection, appuyez deux fois sur la touche **0** pour que l'affichage indique par exemple :

```
Do You Want to...
Set User 1 ?
```

- 9) Activez maintenant la centrale en l'espace de 15 secondes avec les touches :

Full : mode activation globale ou

Part : mode activation partielle 1 ou

Part et 2 : mode activation partielle 2 ou

Part et 3 : mode activation partielle 3

L'affichage indique pendant la durée de temporisation de sortie :

```
Exit Now!
Ok!
```

Dès que la centrale est activée, il passe à :

```
21 Jun 18:05
<<< SET >>>
```

Le réglage des zones désactivées n'est valable que pour l'activation momentanée. Si on appelle une nouvelle fois le point du menu "Do You want to ... Delete Zone ?", toutes les zones sont activées à nouveau.

3.5 Désactivation de la centrale d'alarme

Si un interrupteur à clé ou une serrure à code est installée, désactivez la centrale via ces éléments ou via un des pupitres de commande :

- Placez un pupitre de commande ou un interrupteur à clé sur la zone d'alarme (les zones) avec une temporisation d'entrée (propriété "E/E" ou "Access"). Lorsqu'on pénètre dans cette (ces) zone(s), un signal est émis pendant la durée de la temporisation d'entrée. Cette temporisation est disponible pour que la centrale soit désactivée sans déclencher d'alarme. Pendant le déroulement de la première période ("Entry 1 Time"), un son pulsé est audible. Ensuite démarre la seconde période ("Entry 2 Time"). Un autre signal audio avertit de la fin proche de la temporisation d'entrée.
- Saisissez le code d'accès ou activez la serrure. On ne peut pas utiliser ici les codes d'accès des

numéros utilisateurs 8 et 9 car ils n'autorisent qu'à l'activation de la centrale.

- 3) L'affichage passe de <<< SET >>> à <<< UNSET >>>

La centrale est ainsi désactivée.

4 Alarme

4.1 Fin d'une alerte et réinitialisation de l'alarme

Après une alarme, la centrale doit être désactivée (voir chap. 3.5) ce qui termine ainsi l'alerte. L'affichage indique maintenant d'autres informations sur l'alarme (voir chap. 4.2). Pour que la centrale puisse être réactivée, réinitialisez l'alarme avec la touche **Reset**. Sur l'affichage apparaissent à nouveau la date, l'heure et <<< UNSET >>>. La réinitialisation d'une alarme ne peut pas être effectuée par n'importe quel code. Lors de la programmation, des limitations peuvent être définies (réglage actuel voir présentation sur la dernière page) :

4.1.1 Réinitialisation en cas de sabotage

(Tamper Reset) c'est-à-dire si un des contacts anti-sabotage a été ouvert.

Any

Avec ce réglage, l'alarme peut être arrêtée en saisissant un code d'accès au choix et réinitialisée avec la touche **Reset**.

Eng (engineer)

Avec ce réglage, l'alerte acoustique peut également être terminée avec tout code d'accès. Après une pression sur la touche **Reset**, l'affichage indique cependant :

```
!! SERVICE DUE !
```

Il faut prêter attention au fait que l'installateur doit tout d'abord résoudre les dommages du sabotage. Lui seul peut en saisissant son code d'accès, réinitialiser l'alarme de manière à ce que la centrale puisse être à nouveau activée.

4.1.2 Réinitialisation en cas d'alarme (Alarm Reset)

Mast

Une alarme ne peut être terminée que par la saisie d'un code d'accès master (voir chapitre 2.1) et réinitialisée par une pression consécutive de la touche **Reset**.

Anti (anti code reset)

L'alerte peut certes être terminée par la saisie d'un code master ; mais l'alarme ne peut pas être réinitialisée avec la touche **Reset** de telle sorte que la centrale ne puisse pas être réarmée. Un logiciel spécifique et un PC sont nécessaires (informer l'installateur).

Eng. (engineer)

L'alerte acoustique peut certes être arrêtée avec un code d'accès des numéros d'utilisateurs 1-7 mais la réinitialisation de l'alarme ne peut être effectuée avec la touche **Reset** qu'après la saisie préalable du code d'accès.

Any

L'alerte acoustique peut être arrêtée par la saisie d'un code d'accès, mais la réinitialisation ne peut intervenir qu'après la saisie d'un code d'accès des numéros d'utilisation 1–7 et une pression consécutive sur la touche **Reset**.

4.2 Présentation des messages d'alarme sur l'affichage

Un message d'alarme est visible sur l'affichage en fonction de l'état de fonctionnement de la centrale à cet instant :

si la centrale est désactivée : !!! CHECK !!!

si la centrale est activée : !!! ALARM !!!

Si la centrale est **activée**, un message d'alerte n'est visible sur l'affichage qu'après la désactivation (chapitre 3.5), par exemple :

```
!!!! ALARM 8 !!!  
Zone8
```

Dans la zone d'alarme 8, une alarme a été enregistrée.

Si la centrale **n'est pas activée**, un message correspondant apparaît immédiatement :

```
!!!! CHECK !!!  
Zone7
```

Dans la zone d'alarme 7, la touche panique (Panic*) a été activée, un détecteur d'incendie ou de fumée (Fire*) a été activé, ou une porte de secours ou anti-feu (Alert*) a été ouverte.

* propriété programmée de la zone

```
!!!! CHECK !!!  
Mains Flt
```

L'alimentation a été interrompue.

```
!!!! CHECK !!!  
Alert
```

Par une pression simultanée sur les touches **1** et **3** sur un pupitre de commande, une alarme interne est déclenchée.

Si un **contact anti-sabotage** a été ouvert, les messages suivants sont possibles :

```
!!!! CHECK !!!  
Case Tamp
```

Le contact anti-sabotage de la centrale est ouvert.

```
!!!! CHECK !!!  
KP Tamper
```

Le contact anti-sabotage d'un pupitre de commande (**Keypad**) est ouvert.

```
!!!! CHECK !!!  
Bell Tamp
```

Le contact anti-sabotage de l'unité d'alarme (ou de la sirène ou de la lampe à éclairs) est ouvert.

```
!!!! ALARM !!!  
Tamper
```

Un des contacts dans toute la boucle anti-sabotage des capteurs a été ouvert.

4.3 Lecture de la mémoire des événements

Dans la mémoire des événements sont listés les 64 derniers événements avec date et heure. On peut mémoriser également 256 événements sans date ni heure. Cette option peut si besoin être programmée par l'installateur.

- 1) La centrale doit être désactivée. L'affichage indique par exemple :

```
28 Jun 14:37  
<<< UNSET >>>
```

- 2) Saisissez un code d'accès master valable (numéros utilisateur 1–3) avec les touches numériques. L'affichage indique :

```
Do You Want to..  
Set User 1 ?
```

- 3) En l'espace de 15 secondes, enfoncez la touche **No**, sinon le menu est quitté. L'affichage indique :

```
Do You Want to..  
Test ?
```

- 4) Enfoncez à nouveau la touche **No**. L'affichage indique :

```
Do You Want to..  
Delete Zone ?
```

- 5) Enfoncez à nouveau la touche **No**. L'affichage indique :

```
Do You Want to..  
Select Options ?
```

- 6) Enfoncez la touche **Yes**. L'affichage indique :

```
Do You Want to..  
Program Chime ?
```

- 7) Enfoncez la touche **No**. L'affichage indique :

```
Do You Want to..  
Program Codes ?
```

- 8) Enfoncez à nouveau la touche **No**. L'affichage indique :

```
Do You Want to..  
Set Date/Time ?
```

- F** 9) Enfoncez une nouvelle fois la touche **No**. L'affichage indique :

Do You Want to..
View Log ?

- B** 10) Enfoncez la touche **Yes**. L'affichage indique maintenant le dernier événement, par exemple :

28 Jun 06:50
Off User 1

L'utilisateur 1 avec le nom "User 1" a désactivé la centrale le 28 juin à 6h50.

- CH** 11) Avec la touche **No**, d'autres événements précédents peuvent être affichés. Dans le cas d'un message d'alarme (date + "Alarm"), la zone d'alarme concernée est mentionnée après une nouvelle pression sur la touche **No**.
- 12) Avec la touche **Yes**, on peut aller aux événements les plus récents.
- 13) Pour quitter cette fonction, enfoncez trois fois la touche **0** pour qu'un signal soit émis lorsque le menu est quitté et que sur l'affichage soit à nouveau visibles la date, l'heure et <<< UNSET >>>.

Significations des différents affichages

27 Jun 19:50
On User 1

L'utilisateur 1 avec le nom "User 1" a activé la centrale le 27 juin 19h50.

28 Jun 06:50
Off User 1

L'utilisateur 1 avec le nom "User 1" a désactivé la centrale le 28 juin 6h50.

28 Jun 11:32
On Engineer

L'installateur a activé la centrale le 28 juin à 11h32.

28 Jun 11:50
Alarm

Le 28 juin, une alarme a été enregistrée à 11h50. Enfoncez la touche **No** pour afficher la zone concernée :

28 Jun 11:50
Zone3

Une alarme est survenue dans la zone 3.

17 Jun 22:09
Mains Flt

L'alimentation a été coupée le 17 juin à 22h09.

01 Jan 00:04
W/dog

Les alimentations par le secteur 230 V et par l'accumulateur ont été simultanément coupées. Une fois l'alimentation à nouveau présente, la date revient au 1 janvier et l'heure à 0h00. Dans ce cas, il faut régler à nouveau la date et l'heure (chapitre 2.2).

05 Jun 09:18
Tamper

Un des contacts dans toute la boucle des capteurs anti-sabotage a été ouvert le 5 juin à 9h18.

D'autres messages de sabotage sont possibles :

Case Tamp sabotage sur la centrale
KP Tamper sabotage sur un pupitre de commande
Bell Tamp sabotage sur l'unité d'alarme, sirène ou lampe à éclaircs

5 Mode test

En mode test, tous les capteurs d'alarme peuvent être déclenchés les uns après les autres sans que la sirène et la lampe à éclaircs ne répondent.

- 1) La centrale doit être désactivée. Saisissez un code d'accès master (chapitre 2.1). L'affichage indique par exemple :

Do You Want to..
Set User 1 ?

- 2) En l'espace de 15 secondes, enfoncez la touche **No**, sinon le mode programmation est quitté. L'affichage indique :

Do You Want to..
Test ?

- 3) Enfoncez la touche **Yes**. L'affichage doit indiquer immédiatement :

Walktesting....
Ok!

- 4) Déclenchez tous les capteurs les uns après les autres. Pour la durée de l'enregistrement d'alarme, les buzzers des pupitres de commande et du haut-parleur relié à la centrale émettent un signal audio. Pendant ce temps, l'affichage indique la zone correspondante.
- 5) Pour tester la sirène et la lampe à éclaircs, enfoncez la touche numérique **9**. Pour éteindre la sirène et la lampe à éclaircs, enfoncez une nouvelle fois la touche **9**.
- 6) Pour couper le mode test et quitter le mode programmation, enfoncez trois fois la touche **0** de sorte que la date, l'heure et <<< UNSET >>> soit affichés.

Tout droit de modification réservé.

Notice d'utilisation protégée par le copyright de MONACOR® INTERNATIONAL GmbH & Co. KG. Toute reproduction même partielle à des fins commerciales est interdite.

1	Prospetto delle singole zone d'allarme	28
2	Possibilità d'impostazione	28
2.1	Istituire o cancellare codici d'accesso	28
2.2	Impostare ora e data	29
2.3	Attivare e disattivare la funzione "Chime"	30
3	Attivare e disattivare la centralina d'allarme	30
3.1	Modalità attivazione completa	30
3.2	Modalità attivazione parziale "Part 1"	31
3.3	Modalità attivazione parziale "Part 2" e "Part 3"	31
3.4	Escludere determinate zone dalla registrazione di allarmi	31
3.5	Disattivare la centralina d'allarme	32
4	Allarme	32
4.1	Terminare e resettare un allarme	32
4.1.1	Reset dopo sabotaggio (tamper reset)	32
4.1.2	Reset dopo allarme (alarm reset)	32
4.2	Elenco dei messaggi d'allarmi sul display	33
4.3	Leggere la memoria degli eventi	33
5	Modalità di test	34
	Caratteristiche delle zone e parametri di sistema programmati	39

Il comando della centralina avviene per mezzo di una delle unità collegate di comando.

1 Prospetto delle singole zone d'allarme

Alla fine di queste istruzioni si trova una tabella dove l'utente o l'installatore dell'impianto può segnare delle informazioni sulle singole zone con i relativi parametri della centralina. Così, le informazioni più importanti sono sempre a portata di mano.

Definizione: Parlando della centralina d'allarme DA-8000, con il termine "zona d'allarme" non si intende necessariamente una determinata zona locale sorvegliata da un gruppo di sensori d'allarme. Tale situazione si ha soltanto se l'impianto è stato installato in questo modo. Con una delle otto possibili zone della DA-8000, si possono collegare insieme dei sensori d'allarme che hanno la medesima funzione (una zona è chiamata anche linea o circuito, a seconda della funzione elettrica.)

Esempio: Tutti i contatti di finestre nel pianterreno sono collegati con la zona 1 e tutti i segnalatori di movimento del pianterreno con la zona 2. La zona 2 è stata programmata con la caratteristica "Part 2". In questo caso, nella modalità di attivazione parziale "Part 2", la centralina fa scattare un allarme se viene aperta una finestra, ma ignora i segnalatori di movimento. Gli addetti alla pulizia possono quindi lavorare nel piano terra senza fare scattare un allarme. Ma la centralina controlla già le finestre. (Nella modalità di attivazione parziale "Part 2", tutte le zone con la caratteristica "Part 2" sono escluse dall'allarme, ma non nella modalità di attivazione completa.)

2 Possibilità di impostazione

In allegato alle istruzioni per l'uso si trova un foglio con il prospetto del menù. Chi ha già una certa familiarità con la centralina può provvedere alle impostazioni sulla base di tale prospetto.

2.1 Istituire o cancellare i codici d'accesso

Per potere usare la centralina occorre avere un codice d'accesso. In questo modo si esclude la manipolazione da parte di persone non autorizzate. Si possono istituire fino a nove codici con tre differenti diritti d'accesso:

Numeri utenti 1 a 3 con tutti di diritti d'accesso (codici master)

Permette l'attivazione, la disattivazione e l'impostazione di vari parametri di sistema (impostare ora, istituire codici d'accesso ecc.).

Numeri utenti 4 a 7

per attivare e disattivare la centralina

Numeri utenti 8 a 9

solo per attivare la centralina

Dalla fabbrica è impostato il numero utente 1 con il codice d'accesso 5, 6, 7, 8. Tale codice può essere modificato e si possono istituire ulteriori numeri utenti:

- 1) La centralina deve essere disattivata e il display deve indicare <<< UNSET >>>.

```
01 Jan 00:00
<<<  UNSET  >>>
```

- 2) Con i tasti numerici digitare un codice d'accesso master valido (p. es. quello della preimpostazione 5, 6, 7, 8). Sul display si vede:

```
Do You Want to..
Set User 1 ?
```

- 3) Premere il tasto **No** entro 15 secondi, altrimenti si esce dal menù. Il display indica:

```
Do You Want to..
Test ?
```

- 4) Premere di nuovo il tasto **No**. Il display indica:

```
Do You Want to..
Delete Zone ?
```

- 5) Premere di nuovo il tasto **No**. Il display indica:

```
Do You Want to..
Select Options ?
```

- 6) Premere il tasto **Yes**. Il display indica:

```
Do You Want to..
Program Chime ?
```

- 7) Premere il tasto **No**. Il display indica:

```
Do You Want to..
Program Codes ?
```

- 8) Premere il tasto **Yes**. Il display indica:

```
Select      1..9
```

- 9) Se si vuole modificare il codice del numero utente 1, selezionare tale numero con il tasto **1** oppure, per istituire un ulteriore codice d'accesso, quel tasto numerico che corrisponde ai diritti d'accesso desiderati. Il display indica p. es.:

```
Code  4
####
```

- 10) Premere il tasto **No**. Il display indica:

```
Code  4
0000←
```

- 11) Digitare la sequenza desiderata di cifre e ricordarsela assolutamente. Esempio:

```
Code  4
2933←
```

oppure, per cancellare il codice d'accesso per il numero utente scelto, digitare la sequenza 0, 0, 0, 0.

- 12) Per confermare l'impostazione premere il tasto **Yes**. Il display salta p. es. a:

```
Code  4 Text
User  4
```

- 13) Nella riga inferiore del display è visualizzato il nome utente. È preimpostato: "User" con il relativo numero. Per mantenere la preimpostazione, premere il tasto **Yes** e proseguire con il passo 16.

Per indicare un altro nome, premere il tasto **No**. Il display indica:

```
Code  4 Text
-
```

- 14) Con i tasti numerici digitare otto lettere, cifre e eventualmente spazi. Premere il relativo tasto numerico tante volte finché appare il tasto desiderato:

Tasto	Carattere
1	A, B, C
2	D, E, F
3	G, H, I
4	J, K, L
5	M, N, O

Tasto	Carattere
6	P, Q, R
7	S, T, U
8	V, W, X
9	Y, Z, spazio
0	1, 2, 3, ... 9, 0

Se viene visualizzato il carattere desiderato, azionare il tasto **Yes** e digitare la lettera successiva. Se non sono necessari tutti e otto i caratteri, riempire i vuoti con il simbolo di spazio.

- 15) Quando l'8. carattere è confermato con il tasto **Yes**, il display salta indietro a:

```
Do You Want to..
Program Codes ?
```

- 16) Per istituire altri codici d'accesso ripetere i passi 8) a 15).

- 17) Se tutti i codici sono istituiti, dopo il passo 15) premere due volte il tasto **0** in modo che all'uscita del menù venga emesso un segnale acustico e il display indichi nuovamente data, ora e <<< UNSET >>>.

2.2 Impostare data e ora

- 1) La centralina deve essere disattivata. Il display indica allora:

```
01 Jan 00:00
<<<  UNSET  >>>
```

- 2) Con i tasti numerici digitare un codice d'accesso master valido (numeri utenti 1–3) (p. es. quello della preimpostazione 5, 6, 7, 8). Sul display si vede:

```
Do You Want to..
Set User 1 ?
```

- 3) Premere il tasto **No** entro 15 secondi, altrimenti si esce dal menù. Il display indica:

```
Do You Want to..
Test ?
```

- 4) Premere di nuovo il tasto **No**. Il display indica:

```
Do You Want to..
Delete Zone ?
```

- 5) Premere di nuovo il tasto **No**. Il display indica:

```
Do You Want to..
Select Options ?
```

- 6) Premere il tasto **Yes**. Il display indica:

```
Do You Want to..
Program Chime ?
```

- 7) Premere il tasto **No**. Il display indica:

```
Do You Want to..
Program Codes ?
```

- 8) Premere di nuovo il tasto **No**. Il display indica:

```
Do You Want to..
Set Date/Time ?
```

- 9) Premere il tasto **Yes**. Il display indica:

```
Type    Day/Mnth
0000←
```

- 10) Con i tasti numerici digitare il giorno e il mese, p. es. per il 21 giugno premere i tasti **2, 1, 0, 6**. Il display indica:

```
Type    Day/Mnth
2106←
```

- 11) Confermare con il tasto **Yes**. Il display salta a:

```
Type    Hrs/Mins
0000←
```

- 12) Con i tasti numerici digitare le ore e i minuti, p. es. per le ore 9:45 premere i tasti **0, 9, 4, 5**. Il display indica:

```
Type    Hrs/Mins
0945←
```

- 13) Premere il tasto **Yes**. Il display salta p. es. a:

```
21 Jun 09:45
Ok?
```

- I** Se la data e l'ora non sono ancora giusti, premere il tasto **No** e correggere l'impostazione iniziando con il passo 10). Altrimenti confermare l'impostazione con il tasto **Yes**. Il display salta indietro a:

```
Do You Want to..  
Set Date/Time ?
```

- 14) Per terminare l'impostazione dell'ora premere due volte il tasto **0** in modo che all'uscita del menù venga emesso un segnale acustico e il display indichi nuovamente data, ora e <<< UNSET >>>.

2.3 Attivare e disattivare la funzione "Chime"

Con la funzione "Chime" è possibile una segnalazione interna anche con la centralina disattivata. In questo caso, i buzzer delle unità di comando e l'altoparlante collegato con la centralina emettono quattro brevi segnali acustici se una allarme è stato registrato in una zona con la caratteristica "Chime". Tramite l'unità di comando, tale funzione può essere attivata e disattivata insieme per tutte le zone "Chime".

- 1) La centralina deve essere disattivata. Il display indica allora:

```
01 Jan 00:00  
<<< UNSET >>>
```

- 2) Con i tasti numerici digitare un codice d'accesso master valido (numeri utenti 1-3) [p.es. quello della preimpostazione 5, 6, 7, 8]. Sul display si vede:

```
Do You Want to..  
Set User 1 ?
```

- 3) Premere il tasto **No** entro 15 secondi, altrimenti si esce dal menù. Il display indica:

```
Do You Want to..  
Test ?
```

- 4) Premere di nuovo il tasto **No**. Il display indica:

```
Do You Want to..  
Delete Zone ?
```

- 5) Premere di nuovo il tasto **No**. Il display indica:

```
Do You Want to..  
Select Options ?
```

- 6) Premere il tasto **Yes**. Il display indica:

```
Do You Want to..  
Program Chime ?
```

- 7) Premere ancora il tasto **Yes**. Il display indica:

```
Chime  
Off
```

(Se la funzione "Chime" è già stata attivata, il display indica invece "Chime On". Allora, con il tasto **No** si può disattivare tale funzione.)

- 8) Premere il tasto **No**. Il display indica:

```
Chime  
On
```

- 9) Confermare con il tasto **Yes**. Il display salta indietro a:

```
Do You Want to..  
Program Chime ?
```

- 10) Per terminare l'impostazione premere due volte il tasto **0** in modo che all'uscita del menù venga emesso un segnale acustico e il display indichi nuovamente data, ora e <<< UNSET >>>.

3 Attivare e disattivare la centralina d'allarme

Attivare la centralina per mezzo di una delle unità di comando (cap. 3.1 a 3.4) oppure, se è installato un interruttore a chiave o una serratura con codice, per mezzo di questi. Tuttavia, con un interruttore a chiave o con una serratura a codice si può attivare solo la modalità di attivazione completa (tutte le zone d'allarme sono attive).

Dopo l'attivazione viene emesso il segnale per il decorso del ritardo d'uscita (per la durata vedi il prospetto all'ultima pagina). In tale lasso di tempo, la zona sorvegliata deve essere abbandonata attraverso la zona/le zone con ritardo d'uscita (caratteristica "E/E" o "Access").

Una precisazione: Una zona "E/E" è attivata dopo l'attivazione della centralina solo quando il ritardo d'uscita (Exit Time) è scaduto. Tale caratteristica è prevista specialmente per le porte attraverso le quali gli addetti alla centralina entrano nell'edificio e lo lasciano. Il ritardo programmato è segnato all'ultima pagina.

Se un allarme viene registrato in una zona "Access", l'allarme non scatta se prima un'altra zona con la caratteristica "E/E" ha attivato il ritardo d'uscita. Se tale ritardo non è stato attivato, la registrazione di un allarme fa scattare subito l'allarme. Tale caratteristica è prevista specialmente per i segnalatori di movimento orientati verso le porte d'accesso per gli addetti alla centralina.

3.1 Modalità di attivazione completa

Nella modalità di attivazione completa, tutte le zone d'allarme (eccetto quelle con la caratteristica "ET" e "Alert") possono fare scattare l'allarme nel caso di una registrazione.

- 1) Se è possibile la funzione per l'attivazione rapida ("Quick-Set", vedi prospetto all'ultima pagina), premere il tasto **Quick**.

Altrimenti digitare un codice d'accesso valido e azionare il tasto **Full**.

- 2) Viene emesso il segnale per il decorso del ritardo d'uscita e nel frattempo il display indica:

```
Exit Now!...  
Ok!
```

Non appena la centralina è attivata, il display salta a:

```
21 Jun 18:05  
<<< SET >>>
```

N.B.:

1. Per attivare la centralina entro i prossimi tre secondi (prima ancora che sia trascorso il ritardo d'uscita), si può premere il tasto **Quick** (p.es. dopo aver lasciato l'ultima zona "E/E").
2. Se durante il ritardo d'uscita si vuole interrompere la procedura di attivazione occorre digitare un relativo codice d'accesso.

3.2 Modalità di attivazione parziale "Part 1"

In questa modalità, le zone d'allarme per le quali è stata programmata la modalità "Part 1", "Ch/P1", "Part 3" o "Ch/P3" (vedi, se necessario, il prospetto all'ultima pagina), sono escluse dallo scatto di un allarme.

- 1) Se è possibile la funzione per l'attivazione rapida (vedi prospetto all'ultima pagina), premere il tasto **Quick**. Altrimenti digitare un codice d'accesso valido.
- 2) Azionare il tasto **Part**.
- 3) Viene emesso il segnale per il decorso del ritardo d'uscita e nel frattempo il display indica:

```
Exit Now!... 1
Ok!
```

Non appena la centralina è attivata, il display salta a:

```
22 Jun 16:12
<<< SET 1 >>>
```

Note: vedi capitolo 3.1.

3.3 Modalità di attivazione parziale "Part 2" e "Part 3"

Nella modalità "**Part 2**", le zone d'allarme per le quali è stata programmata la modalità "Part 2", "Part 3", "Ch/P2" o "Ch/P3" (vedi, se necessario, il prospetto all'ultima pagina), sono escluse dallo scatto di un allarme.

Nella modalità "**Part 3**", le zone d'allarme per le quali è stata programmata la modalità "Part 1", "Part 2", "Part 3", "Ch/P1", "Ch/P2" o "Ch/P3" (vedi, se necessario, il prospetto all'ultima pagina), sono escluse dallo scatto di un allarme.

- 1) Se è possibile la funzione per l'attivazione rapida (vedi prospetto all'ultima pagina), premere il tasto **Quick**. Altrimenti digitare un codice d'accesso valido.
- 2) Azionare il tasto **Part**.
- 3) Inoltre, per la modalità "Part 2" premere il tasto numerico **2** oppure per la modalità "Part 3" il tasto numerico **3**. Viene emesso il segnale per il decorso del ritardo d'uscita e nel frattempo il display indica:

```
Exit Now!... 2
Ok!
```

Non appena la centralina è attivata, il display salta per la modalità "Part 2" a:

```
22 Jun 16:12
<<< SET 2 >>>
```

Nella modalità "Part 3" il display indica:

```
22 Jun 16:12
<<< SET 3 >>>
```

Note: vedi capitolo 3.1.

3.4 Escludere determinate zone dalla registrazione di allarmi

Determinate zone, p.es. in cui ancora si lavora, possono essere escluse dalla registrazione e la centralina può essere attivata lo stesso, provvedendo alla sorveglianza delle restanti zone.

- 1) La centralina deve essere disattivata. Il display indica allora:

```
21 Jun 17:53
<<< UNSET >>>
```

- 2) Con i tasti numerici digitare un codice d'accesso master valido (numeri utenti 1–3) [p.es. quello della preimpostazione 5, 6, 7, 8]. Sul display si vede:

```
Do You Want to..
Set User 1 ?
```

- 3) Premere il tasto **No** entro 15 secondi, altrimenti si esce dal menù. Il display indica:

```
Do You Want to..
Test ?
```

- 4) Premere di nuovo il tasto **No**. Il display indica:

```
Do You Want to..
Delete Zone ?
```

- 5) Ora premere il tasto **Yes**. Il display indica:

```
Enabled Zones...
12345678
```

Nella seconda riga del display sono indicate le zone attive con la centralina attivata.

- 6) Premere uno dopo l'altro i tasti numerici che corrispondono alle zone da disattivare, per esempio:

```
Enabled Zones...
-234--78
```

- 7) Una zona deselezionata può essere selezionata nuovamente premendo di nuovo il relativo tasto numerico.
- 8) Dopo la selezione premere due volte il tasto **0**, in modo che il display indichi p.es.:

```
Do You Want to..
Set User 1 ?
```

- 9) A questo punto attivare la centralina entro 15 secondi per mezzo dei seguenti tasti:

Full per la modalità di attivazione completa oppure **Part** per la modalità di attivazione parziale 1 oppure **Part e 2** per la modalità di attivazione parziale 2 oppure **Part e 3** per la modalità di attivazione parziale 3

Il display indica quindi, durante il ritardo d'uscita:

```
Exit Now!
Ok!
```

Non appena la centralina è attivata, il display salta a:

```
21 Jun 18:05
<<< SET >>>
```

L'impostazione delle zone disattivate è valida solo per l'attivazione momentanea. Chiamando nuovamente il punto del menù "Do You want to ... Delete Zone ?", tutte le zone sono nuovamente attivate.

3.5 Disattivare la centralina d'allarme

Se è installato un interruttore a chiave o una serratura con codice, attivare la centralina con questi, altrimenti per mezzo di una delle unità di comando:

- 1) Tramite la zona/le zone d'allarme con ritardo d'ingresso (caratteristica "E/E" o "Access"), cercare un'unità di comando oppure l'interruttore a chiave. Passando attraverso questa zona/queste zone, durante il ritardo d'ingresso viene emesso un segnale acustico. Tale ritardo è disponibile per attivare la centralina senza far scattare un allarme. Durante il decorso del primo tempo parziale ("Entry 1 Time") si sente un tono pulsante. Quindi inizia il secondo tempo parziale ("Entry 2 Time"). Un segnale acustico dalle caratteristiche diverse avvisa l'approssimarsi del termine del ritardo d'ingresso.
- 2) Digitare il codice d'accesso o azionare la serratura. Non si possono usare qui i numeri utente 8 e 9 perché permettono solo l'attivazione.
- 3) Il display cambia
da <<< SET >>>
a <<< UNSET >>>

In questo modo, la centralina d'allarme è disattivata.

4 Allarme

4.1 Terminare e resettare un allarme

Dopo un allarme occorre disattivare la centralina (vedi capitolo 3.5), il che termina nello stesso tempo anche l'allarme. Il display indica ora ulteriori informazioni sull'allarme (vedi cap. 4.2). Per poter attivare nuovamente la centralina, resettare l'allarme con il tasto **Reset**. Sul display appaiono nuovamente data, ora e <<< UNSET >>>. Il reset di un allarme tuttavia non è possibile con tutti i codici d'accesso. Durante la programmazione si possono stabilire dei limiti (per l'impostazione attuale vedi il prospetto all'ultima pagina):

4.1.1 Reset dopo sabotaggio (tamper reset)

cioè quando è stato aperto uno dei contatti antisabotaggio

Any

Con questa impostazione, si può terminare l'allarme digitando un qualsiasi codice d'accesso e quindi resettarlo con il tasto **Reset**.

Eng (engineer)

Con questa impostazione, si può terminare la segnalazione acustica digitando pure un qualsiasi codice d'accesso. Tuttavia, dopo aver premuto il tasto **Reset**, il display indica:

```
!! SERVICE DUE !
```

In questo modo si vuole fare presente, che l'installatore deve prima riparare il danno del sabotaggio. Solo lui può, digitando il suo codice d'accesso, resettare l'allarme in modo che si possa nuovamente attivare la centralina.

4.1.2 Reset dopo allarme (alarm reset)

Mast

Un allarme può essere terminato solo digitando un codice master d'accesso (vedi cap. 2.1) e quindi resettato premendo il tasto **Reset**.

Anti (anti code reset)

L'allarme può essere terminato digitando un codice master d'accesso. Ma non è possibile resettare l'allarme con il tasto **Reset**, per cui la centralina non può essere attivata nuovamente. Per fare ciò occorre un software speciale e un PC (informare l'installatore).

Eng. (engineer)

L'allarme acustico può essere terminato digitando un codice d'accesso dei numeri utenti 1–7, ma il reset dell'allarme con il tasto **Reset** è possibile solo previo digitazione del codice d'accesso per l'installatore.

Any

L'allarme acustico può essere terminato digitando un qualsiasi codice d'accesso, ma il reset è possibile solo digitando un codice d'accesso dei numeri utenti 1–7 e premendo quindi il tasto **Reset**.

4.2 Elenco dei messaggi d'allarme sul display

Un messaggio d'allarme, indipendentemente dallo stato attuale di funzionamento della centralina, viene visualizzato sul display:

con centralina disattivata: !!! CHECK !!!

con centralina attivata: !!! ALARM !!!

Se la centralina è **attivata**, il messaggio d'allarme viene visualizzato sul display solo dopo la disattivazione (cap. 3.5) per esempio:

```
!!! ALARM 8 !!!  
Zone8
```

Nella zona 8 è stato registrato un allarme.

Con la centralina **disattivata**, il relativo messaggio appare subito:

```
!!!! CHECK !!!  
Zone7
```

Nella zona 7 d'allarme è stato azionato il pulsante panico (Panic*), attivato un segnalatore di fumo o d'incendio (Fire*) oppure è stata aperta una porta di fuga o antincendio (Alert*).

* caratteristica programmata della zona

```
!!!! CHECK !!!  
Mains Flt
```

L'alimentazione con la rete è stata interrotta.

```
!!!! CHECK !!!  
Alert
```

La pressione contemporanea dei tasti 1 e 3 in un'unità di comando ha fatto scattare un allarme interno.

Se è stato aperto un **contatto antisabotaggio**, sono possibili i seguenti messaggi:

```
!!!! CHECK !!!  
Case Tamp
```

Il contatto antisabotaggio della centralina è aperto.

```
!!!! CHECK !!!  
KP Tamper
```

Il contatto antisabotaggio di un'unità di comando (key-pad) è aperto.

```
!!!! CHECK !!!  
Bell Tamp
```

Il contatto antisabotaggio dell'unità d'allarme (o della sirena o del lampeggiatore) è aperto.

```
!!!! ALARM !!!  
Tamper
```

Uno dei contatti nel circuito comune antisabotaggio dei sensori è stato aperto.

4.3 Leggere la memoria degli eventi

Nella memoria degli eventi sono documentati gli ultimi 64 eventi con data e ora. A scelta, si possono memorizzare anche 256 eventi senza data e ora. Questa opzione può essere programmata dall'installatore, se necessario.

- 1) La centralina deve essere disattivata. Il display indica allora:

```
28 Jun 14:37  
<<< UNSET >>>
```

- 2) Con i tasti numerici digitare un codice d'accesso master valido (numeri utenti 1–3). Sul display si vede:

```
Do You Want to..  
Set User 1 ?
```

- 3) Premere il tasto **No** entro 15 secondi, altrimenti si esce dal menù. Il display indica:

```
Do You Want to..  
Test ?
```

- 4) Premere di nuovo il tasto **No**. Il display indica:

```
Do You Want to..  
Delete Zone ?
```

- 5) Premere di nuovo il tasto **No**. Il display indica:

```
Do You Want to..  
Select Options ?
```

- 6) Premere il tasto **Yes**. Il display indica:

```
Do You Want to..  
Program Chime ?
```

- 7) Premere il tasto **No**. Il display indica:

```
Do You Want to..  
Program Codes ?
```

- 8) Premere di nuovo il tasto **No**. Il display indica:

```
Do You Want to..  
Set Date/Time ?
```

- 9) Premere ancora il tasto **No**. Il display indica:

```
Do You Want to..  
View Log ?
```

- 10) Premere il tasto **Yes**. Il display indica ora l'ultimo evento, per esempio:

```
28 Jun 06:50  
Off User 1
```

L'utente 1 con il nome "User 1" ha disattivato la centralina in data 28 giugno alle ore 6:50.

- 11) Con il tasto **No** si possono visualizzare gli eventi più remoti. In caso di segnalazione d'allarme (data + "alarm"), dopo la nuova pressione del tasto **No** viene indicata la zona d'allarme interessata.
- 12) Con il tasto **Yes** si può tornare agli eventi più recenti.

- I** 13) Per terminare la funzione premere tre volte il tasto **0** in modo che all'uscita del menù venga emesso un segnale acustico e il display indichi nuovamente data, ora e <<< UNSET >>>.

Significato dei diversi messaggi

27 Jun 19:50
On User 1

L'utente 1 con il nome "User 1" ha attivato la centralina in data 27 giugno alle ore 19:50.

28 Jun 06:50
Off User 1

L'utente 1 con il nome "User 1" ha disattivato la centralina in data 28 giugno alle ore 6:50.

28 Jun 11:32
On Engineer

L'installatore ha attivato la centralina in data 28 giugno alle ore 11:32.

28 Jun 11:50
Alarm

In data 28 giugno, alle ore 11:50 è stato registrato un allarme. Per indicare la zona interessata premere il tasto **No**:

28 Jun 11:50
Zone3

Nella zona 3 c'è stato un allarme.

17 Jun 22:09
Mains Flt

L'alimentazione dalla rete è stata interrotta il 17 giugno alle 22:09.

01 Jan 00:04
W/dog

Le alimentazioni con la rete 230 V e con la batteria ricaricabile sono state interrotte contemporaneamente. Quando l'alimentazione è nuovamente presente, la data viene resettata al 1 gennaio alle ore 0:00. In questo caso occorre impostare nuovamente data e ora (cap. 2.2).

05 Jun 09:18
Tamp

Uno dei contatti nel circuito comune antisabotaggio dei sensori è stato aperto il 5 giugno alle ore 9:18.

Altri messaggi possibili di sabotaggio:

Case Tamp sabotaggio alla centralina

KP Tamp sabotaggio ad un'unità di comando

Bell Tamp sabotaggio all'unità d'allarme, alla sirena o al lampeggiatore

5 Modalità di test

Nella modalità di test è possibile far scattare, uno dopo l'altro, tutti i sensori d'allarme senza che la sirena e il lampeggiatore reagiscano.

- 1) La centralina deve essere disattivata. Digitare un codice master d'accesso (cap. 2.1). Il display indica p. es.:

Do You Want to..
Set User 1 ?

- 2) Premere il tasto **No** entro 15 secondi, altrimenti si esce dal menù. Il display indica:

Do You Want to..
Test ?

- 3) Premere il tasto **Yes**. Il display deve ora indicare:

Walktesting.....
Ok!

- 4) Far scattare, uno dopo l'altro, tutti i sensori. Per la durata della registrazione dell'allarme, si sentono i buzzer delle unità di comando e l'altoparlante collegato con la centralina. Il display indica intanto la zona interessata.
- 5) Per testare la sirena e il lampeggiatore premere il tasto numerico **9**. Per spegnere la sirena e il lampeggiatore premere di nuovo il tasto **9**.
- 6) Per terminare la modalità di test e per uscire dalla modalità di programmazione premere tre volte il tasto **0** in modo che il display indichi nuovamente data, ora e <<< UNSET >>>.

Con riserva di modifiche.

Zoneneigenschaften und eingestellte Systemparameter • Zone Features and System Parameters Adjusted Propriétés des zones et paramètres réglés du système • Caratteristiche delle zone e parametri di sistema programmati				
Zone Zone • Zona	Ort • Location Emplacement • Luogo	Type Tipo	Modus • Mode Mode • Modalità	Text Texte • Testo
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
Menüpunkt • Menu item Point du menu • Punto del menù		Einstellung • Setting Réglage • Impostazione		
Ein- und Austrittsverzögerung • Entry delay and exit delay Temporisation d'entrée et de sortie • Ritardo d'ingresso e d'uscita				
F-Exit Time				
F-Exit Mode				
P-Exit Time				
P-Exit Mode				
P-Exit Sounder				
Confirm Mode				
Quick-Set				
Entry 1 Time				
Entry 2 Time				
Alarmierung und Paniktaste • Alarm triggering and panic button Alerte et interrupteur panique • Allarme e pulsante panico				
Ring Time				
Bell Delay				
Bell Re-Arms				
Bell Mode				
Tamper Ring				
Panic Mode				
Schaltausgang PGM1 • Control output PGM1 Sortie de commutation PGM1 • Uscita di commutazione PGM1				
PGM 1 Mode				
Chan. 1 Mode		Fire		
Alarm Restore		Off		
Alarm-Reset-Berechtigung und Funktion beim gleichzeitigen Drücken der Tasten 1 + 3 Alarm reset authorization and function with pressing buttons 1 + 3 simultaneously Autorisation réinitialisation alarme et fonction par une pression simultanée des touches 1 + 3 Autorizzazione al reset dell'allarme e funzione con la pressione contemporanea dei tasti 1 + 3				
Tamper Reset				
Alarm Reset				
Alert Mode				

